CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO V | BUENOS AIRES, 3 DE MAYO DE 1902 | N.º 187

LA APROXIMACIÓN



—Me saqué la presidencia del Patronato de la Infancia: ¡algo es algo!



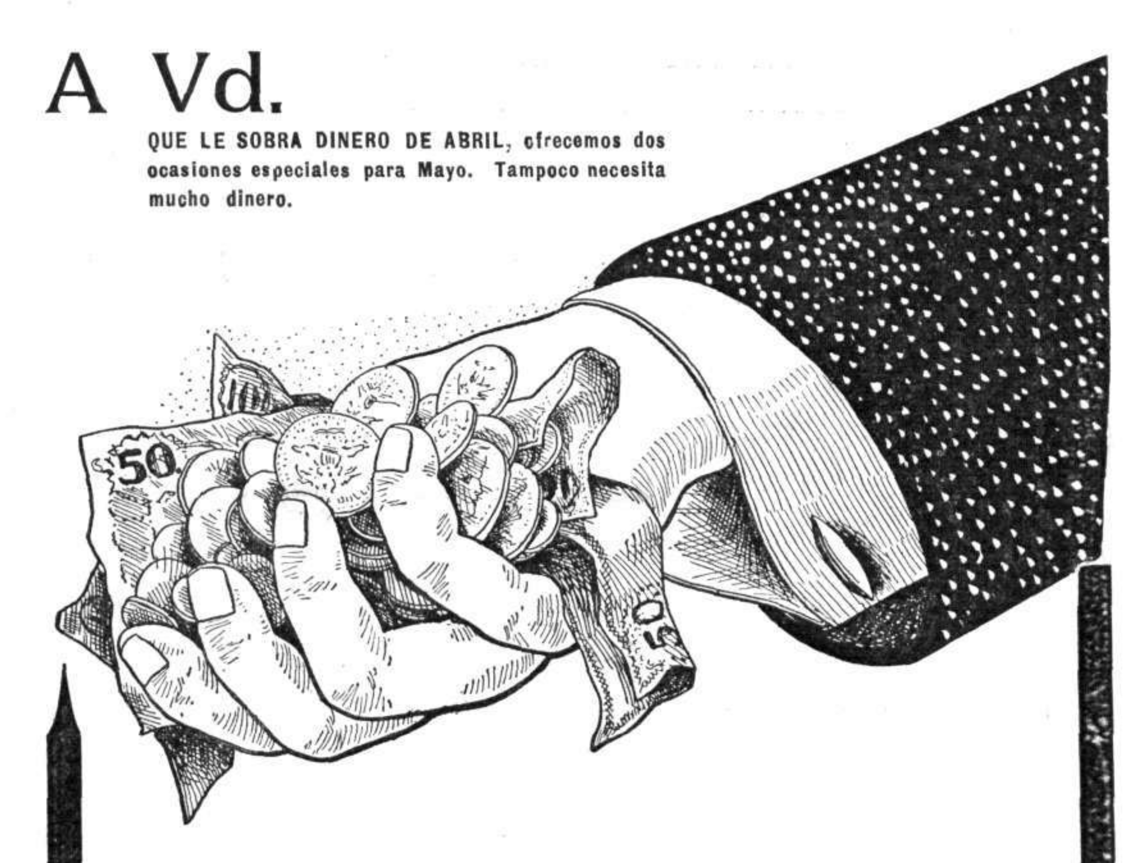
Catálogos y Precios

Juan y José Drysdale y Cía.

440, Calle Perú, 450, Buenos Aires

A Vd.

QUE LE SOBRA DINERO DE ABRIL, ofrecemos dos ocasiones especiales para Mayo. Tampoco necesita mucho dinero.



Sillas hamaca con resortes

40 UNICAMENTE DE 7 ESTILOS

en roble obscuro, tapizadas, á tres precios, **$ 30, $ 35** y **$ 40.** Usted debe probarlas para cerciorarse de su comodidad. Hemos colocado un cartel: «Sírvase sentarse en las sillas». Venga á probarlas antes de que se agote el surtido.

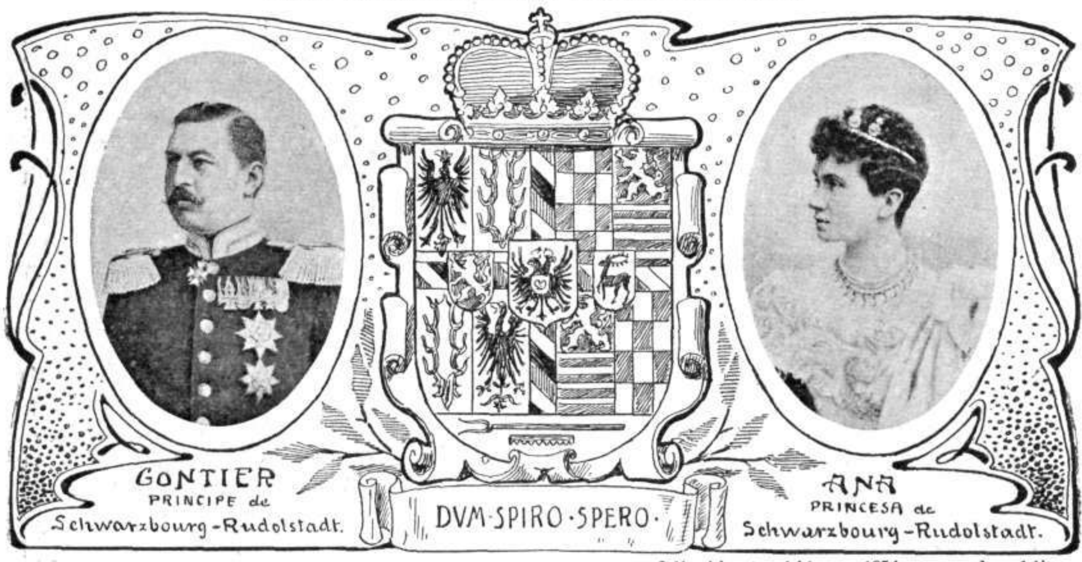
Lámparas

Hay quien recuerde la remesa de elegantes lámparas Americanas que teníamos en venta hace ya algún tiempo? Fueron vendidas todas en 30 días. Ni una quedó en la casa. La misma fábrica nos manda 200, que pondremos en venta hoy; lámparas Americanas de la mejor clase, elegantes, flores con colores artísticos, con bombas de 28 centímetros de diámetro, sirven para decorar cualquier pieza, y la mecha grande y redonda, despide calor como una estufa. Tenemos muy lindas, á **$ 8.50** m/n.

A usted que le sobra dinero de Abril, invitamos que nos visite. Sírvase venir hoy.

Pratt & Cía. 207, Florida

SCHWARZBOURG-RUDOLSTADT



Jefe de la casa: Gonthier Víctor, príncipe de Schwarzbourg - Rudolstadt, conde de Hohnstein, señor de Arnstadt, Sondershausen, Lentenberg, Blakenbourg, etc., nacido en Rudolstadt el 21 de agosto de 1852 (hijo del príncipe Adolfo, fallecido el 1.º de julio de 1875), sucedió á su primo el príncipe Jorge, á la muerte de éste ocurrida en 1890. Contrajo matrimonio en Rudolstadt el 9 de diciembre de 1891, con Ana Luisa, princesa de Schönbourg - Waldenbourg, nacida el 19 de febrero de 1871.

Hermanas: María Carolina Agustina, nacida en Rudolstadt el 29 de enero de 1850 y casada en el mismo lugar, el 4 de julio de 1868, con Federico Francisco II, gran duque de Mecklembourg Schwerin, que falleció en 1883;

Tecla, nacida en Rudolstadt el 12 de agosto de 1859.

Madre: Matilde de Schwarzbourg-Rudolstadt, princesa viuda, nacida princesa de Schönbourg-Waldenbourg, el 18 de noviembre de 1826 y casada en Waldenbourg el 27 de septiembre de 1847.

A la misma rama pertenecía el hermano del abuelo, Luis, nacido en 1767, que falleció en 1807, y de cuyo matrimonio con Carolina, princesa de Hesse-Hombourg, fallecida también en 1854, tuvo dos hijos: Federico Gonthier, nacido en 1793 y muerto en 1867, y Gonthier Sizzo, nacido en 1860.

Hija del príncipe Federico (casado con Elena, princesa de Anhalt, en 1855); Helena de Lentenberg.

Hijos del príncipe Gonthier Sizzo (casado en 1897 con Alejandra, princesa de Anhalt, nacida el 4 de abril de 1868): María Antonieta, nacida en Harthan el 7 de febrero de 1898; Irene, nacida en Gross-Harthan, el 27 de mayo de 1899, y Federico Gonthier, nacido en Gross Harthan, el 5 de marzo de 1901.

MATILDE
Princesa viuda de Schwarzbourg-Rudolstadt, nacida princesa de Schonbourg-Waldenbourg.

MARÍA
Gran duquesa viuda (Federico-Francisco II) de Mecklembourg-Schwérin, nacida princesa de Schwarzbourg-Rudolstadt.



TECLA
Princesa de Schwarzbourg-Rudolstad

RESIDENCIA

Esta casa, como ya dijimos en el número anterior, remonta su antigüedad al año 700, reconociendo como fundador á Gunder de Keverenbourg.

Al efectuarse la división en las dos ramas que en la actualidad la constituyen la de Schwarzbourg-Sondershausen y la de Schwarzbourg - Rudolstadt — repartiéronse las diversas posesiones y feudos que habían adquirido, conquistado, aumentándolos despues, por medio de uniones ó tratados.

El primer jefe de esta rama fué Alberto VII, nacido el 16 de enero 1537 y fallecido en 10 de abril de 1605.



ALEJANDRA, princesa (Sizzo) de Schwarzbourg-Rudolstadt, y MARIA é IRENE, princesas de Schwarzbourg-Rudolstadt.



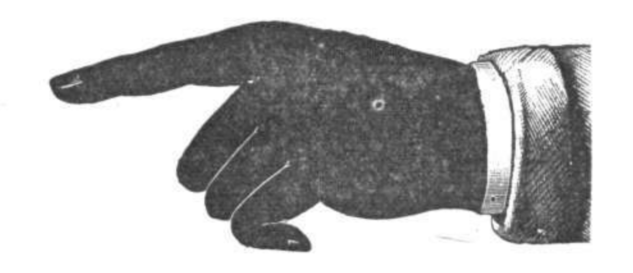
ALEJANDRA
Princesa (Sizzo) de Schwarzbourg - Rudolstadt, nacida princesa de Anhalt.



SIZZO
Príncipe de Schwarzbourg-Rudolstadt

Todavía

tenemos algunos aparatos **GRAM-O-FON** que vendemos á precios reducidos para hacerlos conocer.



En las noches de invierno

Ninguna Invención

reune en sí tantos elementos de sorpresa, placer y contento como el

GRAM-O-FON.

¡Oir para creer!



Nuevos Discos ❊ **Nuevo Repertorio** ❊ **Nuevos Precios**

Única Casa Especial: **Cassels & Co.** 43, Calle Florida, 43

La Zarzaparrilla
del Dr. AYER
HA CURADO Á OTROS Y LE CURARÁ A USTED

La Zarzaparrilla
del Dr. AYER
HA CURADO Á OTROS Y LE CURARÁ Á USTED

¡Indigestion!

¿Pierde usted las fuerzas? ¿Le falta el apetito? ¿Le causa malestar el alimento quetoma? ¿Padece usted de entorpecimiento del hígado? Para vencer estos trastornos convendrá fortalecer el estómago, vigorizar los nervios y entonar todo el sistema.

La Zarzaparrilla
del Dr. AYER

Se encuentran
en todas las farmacias
principales.

Preparada por
J C AYER & Co
Lowell
Mass. E. U. A.

TÉ LIPTON

En tiempo frio la bebida
más agradable.



LOS PRIMEROS CABALLEROS DEL TRABAJO


ANTONIO TOSI


JOSÉ SAVETTIERE

La nueva orden de los «Caballeros del Trabajo» instituída con fecha 9 de mayo de 1901, — con la cual se premiarán el «mérito agrícola, industrial y comercial — debe constar de 80 miembros, pero pasan de mil los que aspiran á semejante título y que cuentan con todo género de recomendaciones, aparte de los merecimientos que su labor en la «agricultura, en la industria y el comercio» representa.

Esperábase la lista de los flamantes caballeros, desde hace algún tiempo, pero hasta el 6 de marzo último no se han conocido los nombres de los primeros agraciados con el nombramiento. Estos son:

Victorio Boero, nacido el 8 de mayo de 1846 en San Mauricio Canavese. Obrero de una fábrica de hilados y tejidos, su ingenio y su aplicación al estudio de la mecánica dieron por resultado la invención de algunas máquinas para la confección y planchado de la ropa blanca. Después de 28 años de trabajo pudo instalar en Turín un establecimiento de su propiedad;

Emidio Mele, nacido en 1854 en Giffoni dei Casali (Salerno). A los 21 años estableció en Nápoles un pequeño negocio de tejidos y en 1889 inauguró en la misma población los conocidos «Magazzini italiani»;

Pedro Milesi, genovés, hijo de un faquín del puerto, que ha llegado á ser un poderoso armador;

Anselmo Oldrini, de Legnano, quien entró en 1874 como simple obrero de la casa Tosi y con su incesante labor conquistó el puesto de primer modelista;

José Savettiere, de Palermo, el cual, de muy humilde origen también, fundó en Italia la industria de los faroles para carruajes, y

Antonio Tosi, nacido en 1828, que tomó parte en las campañas que dieron vida á la Italia unida de hoy, y actualmente es una figura importante de la industria marítima.

ANSELMO OLDRINI

Pocos son los citados, en comparación de los ochenta primeros caballeros que deben constituir la orden. Y quizás ha contribuído á que tan parcamente se hagan los nombramientos la circunstancia de que no han quedado ministros, senadores, diputados ó funcionarios públicos de alguna importancia cuya influencia no haya sido solicitada por los interesados en figurar como miembros de la honorífica institución. Hasta la fecha al principio aludida—6 de marzo—se esperaba con interés la publicación de la lista. Anuncióse para el primer domingo de junio de 1901, fiesta con que se debía celebrar el aniversario del Estatuto, después para el 20 de septiembre, más tarde para el 11 de noviembre, y luego para el 2 de enero.

VICTORIO BOERO


EMIDIO MELE

LOS NUEVOS COMANDANTES EN CHINA

En sustitución del comandante de las tropas italianas en China, teniente coronel Salsa,—llamado á su patria, donde se le encargará del mando de un regimiento — ha sido nombrado el teniente coronel del 49.º de infantería, Juan Bautista Ameglio. Nacido en Palermo en octubre de 1854, Ameglio fué discípulo de la escuela de Módena, de la cual salió en 1875, con el grado de subteniente del 7.º de infantería. Teniente en 1879, y capitán en 1887, estuvo en Africa, donde se distinguió en diversas operaciones de guerra, mereciendo á su vuelta á Italia el ser ascendido á teniente coronel. Su conducta en Abisinia le valió la medalla de plata.

La vacante que deja el mayor Agliardi en el batallón mixto de infantería y bersaglieri, ha sido llenada por el mayor Nicolás Madalena, del 5.º de alpinos. Nació en Venecia, en 1863, é hizo sus estudios en la escuela militar de Módena, de donde pasó al 1.º de alpinos y más tarde ha figurado en el cuerpo del estado mayor, en las divisiones de Mesina y Bolonia.


EL TENIENTE CORONEL JUAN B. AMEGLIO


EL MAYOR NICOLÁS MADALENA

EJERCICIOS DE LA ESCUELA DE CABALLERÍA EN TOR DI QUINTO



S. M. EL REY



EL PRÍNCIPE MIRKO

La escuela de caballería, de Tor di Quinto, ha sido visitada por una comisión de la similar francesa de Saumur, y los reyes, en unión del príncipe Mirko de Montenegro, han ido á dicho establecimiento militar, presenciando algunos de los ejercicios y maniobras que tanta fama le han dado.

El soberano de Italia ha querido honrar con su presencia la escuela de caballería, donde se hallaba la comisión francesa, juzgándose ambas visitas como una nueva prueba de la cordialidad de las relaciones franco-italianas, cuyas manifestaciones oficiales dieron principio con la llegada del duque de Génova á Tolón.

EL LANDÓ DE LA REINA

La comisión francesa iba dirigida por el coronel Gillet, jefe de la escuela de Saumur, concurrió á la de Tor di Quinto, deseosa de estudiar el sistema de enseñanza teórico-práctica de esta última. Uno de los más notables ejercicios practicados por los jinetes italianos es el descender á caballo por pendientes casi perpendiculares, aprovechando la formación del terreno, y algunos de los oficiales franceses repitieron con éxito la arriesgada prueba de la que también se habían hecho anteriormente ensayos en la institución de Saumur.

Los reyes tuvieron palabras de felicitación para los jefes de la escuela de Tor di Quinto.



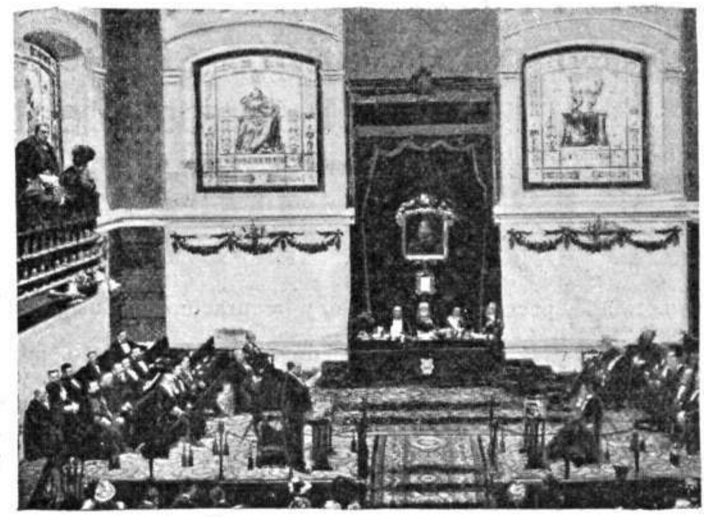
SS. MM. EN EL CAMPO DE MANIOBRAS

La recepción de Ortega Munilla en la Academia.-Un español rey de Albania.-Banquete á Benlliure en Roma

Después de don Isidoro Fernández Flores, fallecido recientemente, don José Ortega y Munilla ha ingresado en la Academia, honrándose con su elección al periodismo, del que el nuevo académico es digno representante.

El hoy director de *El Imparcial* nació en Cárdenas, isla de Cuba, el 26 de octubre de 1856. En Madrid hizo sus estudios de derecho y pronto figuró como redactor de *La Iberia*, *El Parlamento*, *Los Debates*, y *El Imparcial*, donde pasó á sustituir en la hoja literaria de los lunes, al ya citado Fernández Flores.

Estimado novelista, ha producido bastantes libros, pero su fisonomía literaria se ha destacado preferentemente como cronista moderno, ingenioso y elegante.



EL NUEVO ACADÉMICO SR. ORTEGA MUNILLA, LEYENDO EL DISCURSO DE RECEPCIÓN

La recepción de Ortega y Munilla se efectuó el día 30 del pasado mes de marzo.

El nuevo académico ocupa la vacante producida por la muerte del ilustre poeta Campoamor, y su discurso de recepción fué dedicado en gran parte á hacer el elogio de el autor de las «Doloras». De la contestación estaba encargado Valera leyendo el trabajo de éste el conocido escritor Jacinto O. Picón.

—Un español rey de Albania es algo más singular y difícil, que otro hijo de la península, presidente del Acre. Y sin embargo así es, ó cuando menos así será, si no se oponen los albaneses.

El nuevo rey es don Juan Pedro Aladro, quien parece que cuenta con todo el aprecio del sultán de Turquía, de cuya nación es vecino el reino de Albania. El señor Aladro es un rico cosechero de Jerez, pintor no vulgar y entusiasta por las carreras de caballos.

Reside habitualmente en París, pero á la edad de cincuenta años, se ha sentido con vocación de soberano y con la ayuda del sultán se ha dispuesto á reinar en Albania.



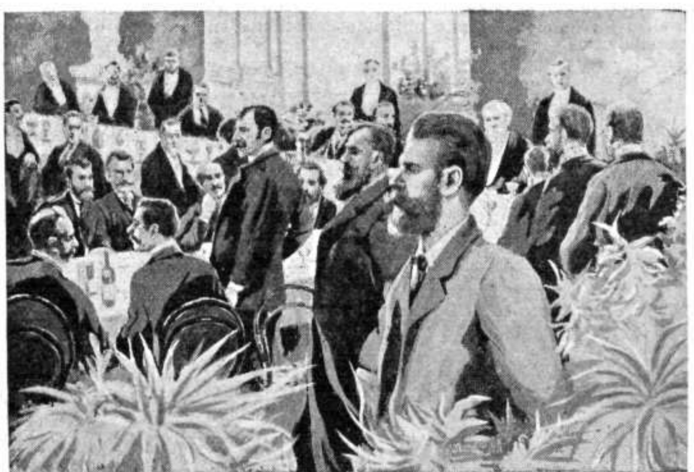
D. JUAN PEDRO ALADRO
El príncipe Giovanni D'Aladro Kastriota, rey de Albania



LA PLAZA DE ALADRO EN JEREZ DE LA FRONTERA
(La casa que aparece á la izquierda del grabado es la del Sr. Aladro, el futuro rey)

Don Juan Pedro Aladro, propietario de la marca de vinos Domecq, ha sido ministro de España en Bucarest, y hoy, firmándose príncipe don Giovanni D'Aladro Kastriota, se ha dirigido á los albaneses, diciéndoles: «Humilde servidor de Albania, aunque nacido en extranjero suelo á causa del destierro de mi real familia, el señor Giovanni Kastriota, el hijo de Giorgio Kastriota Skanderber, día y noche piensa en vosotros... La diplomacia europea no nos combatirá porque la obra que nosotros hacemos es obra de paz. Nosotros no queremos arrebatar nada á nadie. Queremos sólo una patria como la tienen todos los pueblos del mundo».

—En el gran salón del Círculo Internacional de Bellas Artes de Roma celebróse un banquete en honor del escultor Mariano Benlliure, á cuya fiesta asistieron los principales artistas de la ciudad eterna, y distinguidas personalidades sociales. Cambiáronse afectuosos brindis y el obsequiado dedicó el suyo á la unión de Francia, Italia y España.



BANQUETE OFRECIDO Á MARIANO BENLLIURE POR EL CÍRCULO ARTÍSTICO EN ROMA

AL PALACIO DE CRISTAL

130, CALLE ARTES, 140

Nuestro gran surtido de **trajes, sobretodos, raglanes, covert-coats** y **artículos generales de invierno** para **caballeros** y **niños,** está ya en venta. Circula hace ya días nuestro **catálogo** ilustrado con nuerosos fotograbados, precios é instrucciones necesarias para hacer pedidos por carta.

Ofrecemos ventajas excepcionales á nuestros clientes, tanto en las clases de géneros como en la esmeradísima confección y elegante corte de las prendas que salen de nuestros talleres, cuya dirección está confiada á un notable cortador.



PARA CABALLERO

Traje completo, casimir inglés	$ 21.00
Traje completo, casimir negro	» 23.00
Traje completo, casimir fantasía extra	» 49.00
Sobretodo casimir inglés, forro lana	» 29.00
Sobretodo castor gris obscuro forro seda	» 49.00
Raglan cheviot inglés, forro lana	» 36.00
Raglan cheviot inglés, forro seda	» 47.00
Covert Coat casimir color forro lana	» 29.50
Covert-Coat casimir color forro seda	» 49.50

PARA NIÑOS

Traje blusa cerrada, casimir, desde	$ 2.75
Traje á la marinera, casimir, desde	» 6.75
Trajes de todas formas y modelos, desde $ 35 á	» 2.75
Capas marinas, casimir azul, desde	» 3.95

PARA SEÑORAS

Paletot de riquísimo castor, color veis, forro de raso de seda, confeccionados en **Paris** (casa Wolf), á	**$ 59.00**
Paletot de riquísimo castor, muy largo, hasta el borde del vestido, del mismo género y forro, hecho en París	**$ 65.00**
Paletot de casimir negro, adornos riquísimos; abrigo de gran lujo y de igual origen	**» 89.00**
RECOMENDAMOS nuestro celebrado **calzado** norteamericano marca **Torrey,** elegante, suave y de gran duración, vale	**» 15.95**

Todos nuestros artículos de **punto, ropa blanca, corbatas, perfumería, sombreros, etc., etc.,** son **extranjeros** y de las mejores fábricas de Europa y Norte América.

Pidan el **catálogo, muestras** de género y hojas de medida, que remitimos gratis á todas partes.

Estamos empezando, y el registro de entrada de pedidos de artículos de **invierno,** lleva ya el número **2118**; rogamos por esto á nuestros clientes no demoren sus órdenes de pedido, para hacer más fácil y rápido su envío.

EL HERMANO DE VILLEBOIS-MAREUIL. — EQUITACIÓN MILITAR EN ARGELIA

La familia de los Villebois-Mareuil se distingue sin duda por los nobles sentimientos de sus miembros; todos recuerdan la historia del coronel de Villebois-Mareuil y su muerte gloriosa en el Africa del Sud, adonde fué á poner su espada al servicio de la causa boer. Los jefes ingleses tributaron también, como se sabe, los debidos honores á ese distinguido militar. Pues bien, actualmente M. Christian de Villebois-Mareuil, hermano del coronel, parte á su vez para el Transvaal, no á combatir sino á prestar servicios al frente de una ambulancia francesa, socorriendo á los enfermos y á los heridos.



M. CRISTIAN DE VILLEBOIS-MAREUIL

— En Argelia, Francia dispone de 60.000 hombres bien armados y ejercitados, cuyo principal objeto es hacer desistir á los árabes de toda idea de una guerra de independencia. De esos 60.000 hombres, la parte más pintoresca es la de los famosos regimientos de spahis cuyos oficiales son sin embargo europeos, como los de la caballería indígena en la India. El uniforme del spahi es hermoso, consistiendo en una capa ó albornoz rojo con vueltas blancas, calzones azules, medias rojas y turbante de pelo de camello; cuando se prepara para la guerra, el spahi usa sus armas y joyas de más valor, una cimitarra con puño de piedras preciosas, un rico turbante, una capa de la más diáfana seda, bajo la otra.

El albornoz rojo del spahi es una especie de insignia que le distingue; con él, puede viajar por las más remotas partes de la colonia sin ser molestado.

Los caballos de los spahis son casi todos de un blanco crema y hermosos animales de sangre árabe; según la tradición, descienden de las cinco yeguas de Mahoma, que sin haber bebido durante días, entraron briosas en el combate.

Ultimamente, los regimientos de spahis practicaron muy bellos ejercicios. Al realizar las maravillosas evoluciones que las ilustraciones representan, las rodillas y las piernas del spahi no se mueven, su cabeza está inmóvil y su rostro tiene una expresión de orgullo.

Hay que advertir que los spahis están siempre dispuestos á realizar sus prodigios de equitación ante cualquier público.



OFICIAL DE CAZADORES DE ÁFRICA



SOBRE LAS PATAS TRASERAS

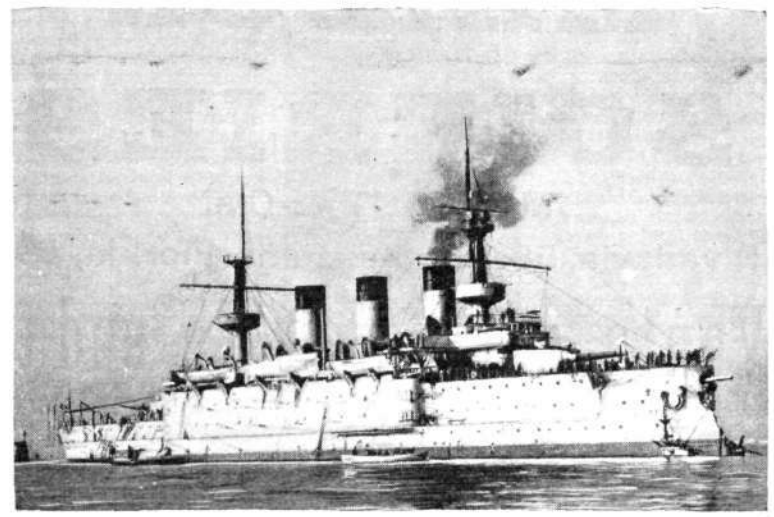


UN SPAHI EN SU CABALLO DE GUERRA

Nuevo buque para la escuadra. — Venta de documentos oficiales. — Las catástrofes del hielo

El buque «Peresviet», constituye una novedad del día en materia de construcciones navales. El «Peresviet» es el tipo de un grupo de tres buques de guerra de la escuadra rusa, tipo que, á juicio de los peritos ingleses, es muy pesado y de feo aspecto, pero que á pesar de eso, reune gran des condiciones para el combate. Desplaza 12.674 toneladas, y su velocidad continua en alta mar es de 16 nudos.

La nueva construcción está protegida por una cintura de acero harveyzado, fabricado en Rusia, que se extiende á todo lo largo del casco y dispone de cuatro cañones de 10 pulgadas montados á pares en dos torres, once piezas de seis pulgadas de tiro rápido y otros cañones más pequeños. Las torres y los cañones de seis pulgadas tienen buena protección.



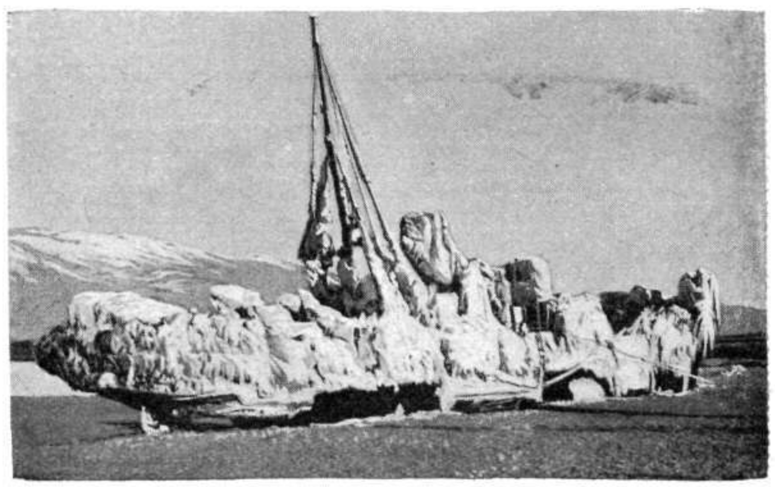
EL NUEVO BUQUE DE LA ESCUADRA RUSA «PERESVIET»



TENIENTE CORONEL GRIMM
Acusado de vender documentos oficiales

—El teniente coronel Grimm ayudante del departamento de inspección del estado mayor en Varsovia, ha sido preso acusado del delito de alta traición. Se dice que el jefe del estado mayor, al examinar algunos planos que custodiaba Grimm encontró entre ellos el retrato de una mujer que resultó ser una señora de Berlín, viuda de un coronel retirado, á quien el teniente coronel enviaba planos y documentos que ella hacía reproducir fotográficamente. Asegúrase que todos los planos de movilización combinada y de preparativos ofensivos y defensivos hechos en Rusia durante los últimos 8 años, han sido conocidos en Alemania por la traición de Grimm.

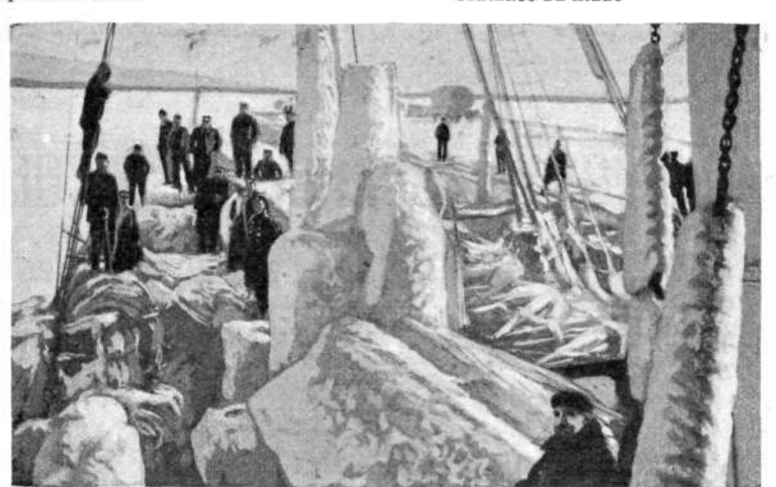
—Después de la catástrofe causada por el terremoto de Shemaja, ha ocurrido otra en Novorossiisk producida por el hielo.



EL VAPOR «YAGOR», DE LA COMPAÑÍA RUSA DE NAVEGACIÓN EN LA COSTA CUBIERTO DE HIELO

Una fuerte tempestad de nieve cubrió la ciudad y, persistiendo los vientos helados, la nieve se convirtió en hielo duro.

Los pasajeros del paquete «Yagor», que se encontraba en la bahía y que embicó en la costa, estuvieron 12 días sin poder salir, pues el hielo cubría completamente el buque. Perecieron á bordo sólo tres pasajeros, pero el número de víctimas causadas en la ciudad fué muy considerable.

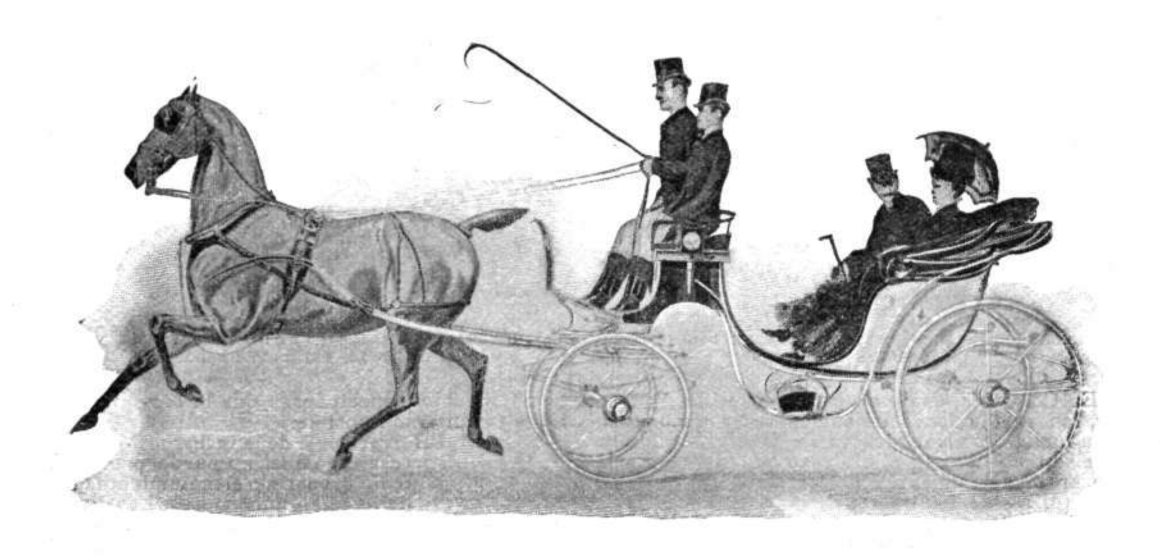


LA POPA DE UN BUQUE EN EL PUERTO DE NOVOROSSIISK

LAZARO COSTA & Cía

280, Calle RIOJA, 280

Unión Telefónica 23 (Once). Cooperativa Telefónica 2125.



Por 200 pesos

Un buen servicio fúnebre á 4 caballos, con lacayo, comprendiendo ataúd imitación ébano, capilla ardiente, carruajes de librea, avisos en los diarios, etc., etc.

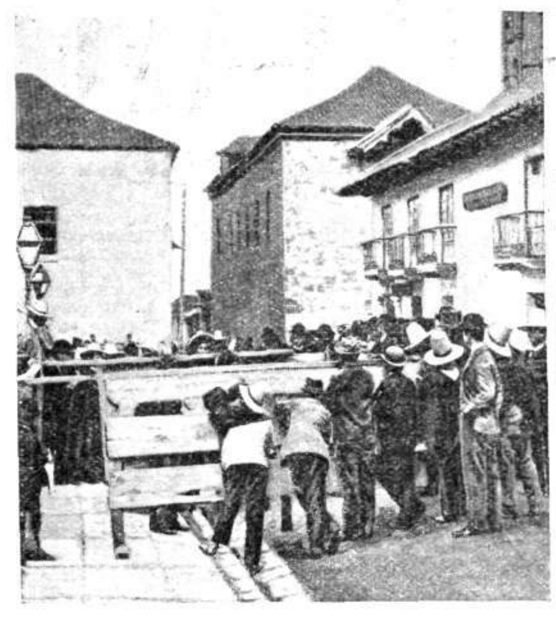


Para servicios de lujo, precios convencionales y siempre más bajos á los de cualquier tarifa en circulación.



La casa se encarga de remitir á cualquier punto de la CAMPAÑA los servicios fúnebres que se le soliciten, corriendo la Empresa con todas las diligencias inherentes á la introducción de cadáveres.





BARRERAS LEVANTADAS EN LAS CALLES DE BOGOTÁ PARA LIMITAR LAS REUNIONES



EL GENERAL HERRERA, JEFE DE LA INSURRECCIÓN, Y SU FAMILIA EN LA ESTACIÓN DE BOGOTÁ

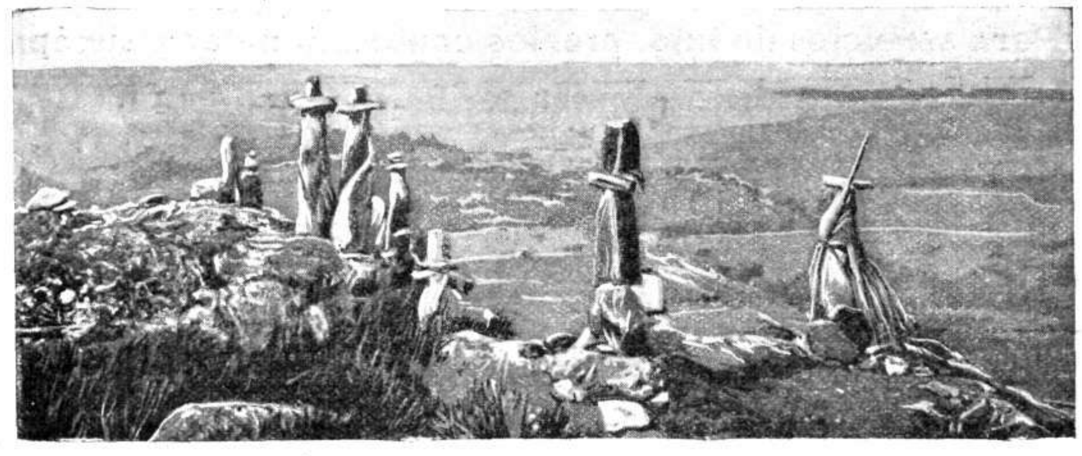
En Colombia, como en otras partes de América, las revoluciones no suelen tener por origen una lucha de principios ni de ideales, á no ser que se tenga por ideal el deseo de gozar de las dulzuras del presupuesto. Desde los tiempo de la independencia, dos partidos, el liberal y el conservador, han estado en constante pugna, y el hallarse los unos en el poder ha sido causa suficiente para que los otros protestasen y se levantasen en armas.

La actual lucha, en la antes llamada Nueva Granada, se desarrolla, como siempre, entre conservadores y liberales. Los primeros se hallan en el gobierno y los segundos aseguran que todos los males de la patria dependen exclusivamente de eso. Y en esa guerra civil, sin tregua ni cuartel, se ha derramado mucha sangre, han perecido centenares de hombres y no pocas familias conocen las angustias de la miseria, provocadas por una lucha intestina que á los ojos de los demás pueblos espectadores, que la lamentan, no tiene justificación posible.



GENERAL MANUEL VARGAS SANTOS

El general Herrera, jefe de la insurrección cuyo resultado final no puede preverse, tenía preparado el movimiento desde hace algunos meses. Las diversas personalidades del partido liberal iniciaron simultáneamente el levantamiento en las principales poblaciones del territorio colombiano, y la revolución inauguróse con la invasión del departamento de Santander, por dos mil hombres, á cuyo mando aparecía el general Uribe. Herrera, entre tanto, armó tres naves—«Padilla», «Gaitán» y «Darrien»—y se hizo dueño de la costa occidental del istmo de Panamá. El doctor Albán, gobernador del Panamá, se dispuso á la defensa, y con dos barcos—«Chicnato» y «Láutaro»—fué al encuentro de los insurrectos. Pero advertidos los liberales, destacaron el «Padilla»—que gracias á la reverberación del sol pudo llegar sin ser



MANIQUÍES COLOCADOS EN LAS ALTURAS POR LAS TROPAS INSURRECTAS

A. CABEZAS



La casa más importante de Sud América en ROPA HECHA Y SOBRE MEDIDA, para hombres, jóvenes, señoras, niños y niñas.

Las secciones de ZAPATERIA Y SOMBRERERIA son importantisimas en esta casa :: :: :: :: ::

CALLE CUYO 546 entre Florida y San Martín

LA QUE CONFECCIONA MEJOR Y VENDE MÁS BARATO EN TODO EL MUNDO

UNION TELEF. 2112 Central. BUENOS AIRES COOPERATIVA TELEF. 717.

INVIERNO DE 1902

SASTRERÍA. — ROPA SOBRE MEDIDA

En todo Sud América no existe casa alguna, por renombrada que sea, que tenga los extraordinarios surtidos que *nosotros* tenemos para la ropa sobre medida.

Todos los dibujos, todos los gustos más bonitos, todos los géneros más prácticos, las novedades que aparecen en todo el mundo, y las más finas calidades y de todas las mejores procedencias, tiene esta casa en grandes cantidades.

Con nuestro stock, podríamos perfectamente surtir á todas las sastrerías de Buenos Aires.

Nuestros casimires de lanas finísimas y estilos espléndidos, Harringbone, Stripe, cuadros, etc.

Nuestros géneros Harringbone para trajes de frac, son los únicos en Buenos Aires.

Nuestro surtido de chalecos fantasía, de seda, de lana y seda, y de hilo y seda é hilo puro, es único en Sud América, y así en *todos los surtidos.*

Nuestro corte y confección, no sólo ha desalojado los precios altos, sino también el título de importantes á algunos sastres que lo explotaban magnificamente.



PARA HOMBRES

Trajes de frac

Categoria A — géneros y forros, lo mejor que se fabrica, por.......... **$ 120.—**
Categoria B — de muy buen género y forros, por.. **» 100.—**
Categoria C — de género siempre bueno, aunque no tan fino como los anteriores, pero de igual efecto y confeccionados de la misma manera................ **» 80.—**

Trajes de levita

Categoria A .... $ 115.—
» B .... » 95.—
» C .... » 75.—

Trajes de smocking

Categoria A............................ $ 100.—
» B............................ » 85.—
» C............................ » 70.—

Trajes de jacquet

Categoria A............... $ 85.—
» B............... » 80.—
» C............... » 75.—

Para estos trajes tenemos otros géneros que, no obstante ser de pura lana y de gustos modernos, podemos venderlos á $ 60, 65 y..... **» 70.—**

Trajes de saco

De géneros de color, de lana, á $ 85, 80, 70, 68, 65, 60, 58, 55, 50, 48, 45, 40 y..................... **$ 35.—**
Géneros negros: de las mismas procedencias, los mismos tejidos y la misma confección, por $ 40. 45. 47, 50, 55, 58, 60, 65, 68, 70, 80 y.................. **» 85.—**

Pantalones

De géneros de lana, por $ 12, 14, 15, 17, 18, 20 y............ **$ 25.—**

Chalecos

De hilo fantasía, géneros de invierno, á $ 8, 9. 10, 11 y.... **$ 12.—**
De lana fantasía, á $ 10, 12 y.. **» 14.—**
De lana y seda, á $ 14, 15, 16, 17 y .... **» 18.—**
De seda pura, blancos, negros y de fantasías modernistas, á $ 17.50, 18, 20, 22, 24 y **» 26.—**

NOTA. — El surtido de chalecos es el único existente en todo Sud América y tan importante como la mejor casa de Europa.

Sacos de abrigo

De todos géneros, desde $ 20 hasta............ **$ 40.—**

Sobretodos

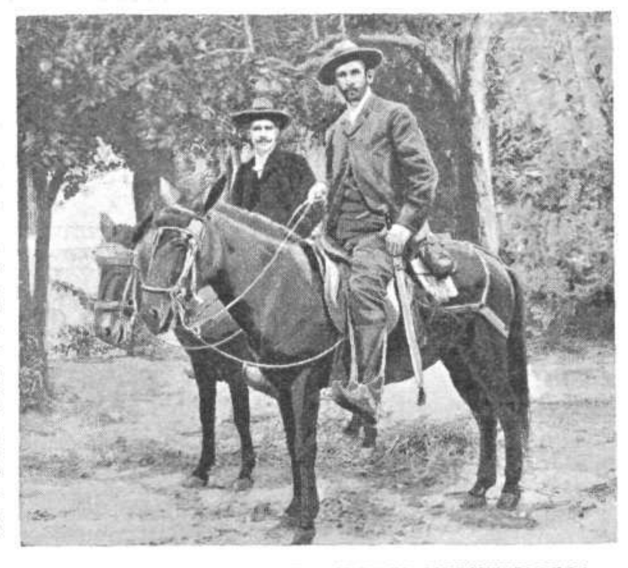
Surtido total en todos los artículos que se fabrican con ese objeto, desde $ 25 hasta **$ 90.—**

Pantalones de montar, trajes de caza, trajes de ciclista y otras ropas sobre medida, á **precios siempre económicos.**

Para Jóvenes, Niños y Niñas, precios en proporción á la edad

advertido hasta una distancia de 400 yardas del «Láutaro», y la flota del gobierno fué destruída, pereciendo en la refriega el doctor Albán, con cuya fortuna particular habían sido adquiridos los barcos derrotados.

Mientras ocurrían tales sucesos al norte de Colombia, el general Herrera y los demás jefes de la revolución libraron diferentes combates, sangrientos algunos de ellos. El 24 de enero, en Fancativa, punto situado á 20 millas de Bogotá, los revolucionarios dejaron trescientos muertos en el campo de batalla.

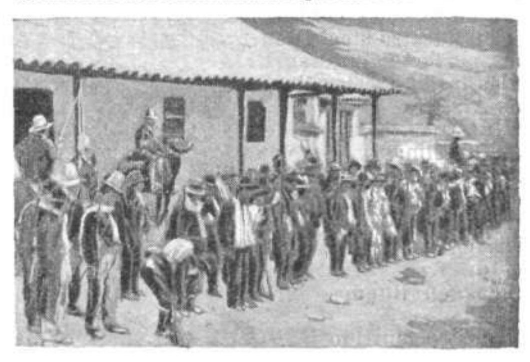


EL GENERAL URIBE Y SU AYUDANTE EN EL CAMPAMENTO DE LA CORDILLERA

El general Castro, comandante de las fuerzas del gobierno, ha hecho todo género de esfuerzos para evitar la sedición en el interior de la república, y ha reunido tropas para enviarlas á la región del Panamá, parte de la cual se halla en poder de los liberales. Pero el general Herrera, decidido á apoderarse de las principales ciudades de dicha región, Colón y Panamá, ha hecho de ese propósito la base general de sus operaciones, y dispuesto á conseguirlo dirigió una nota á los cónsules alemán, norteamericano, francés é inglés, en la que afirmaba que el gobierno del presidente Marroquín es ilegal, y que sus opositores se hallan dispuestos á combatir hasta el último extremo.



TROPAS DEL GOBIERNO EN BOGOTÁ



TROPAS INSURRECTAS ANTE SU CAMPAMENTO

Bogotá, la capital colombiana, ha sido ocupada militarmente por las fuerzas del gobierno —que recibieron el 3 de marzo último cinco mil hombres de refuerzo — y las patrullas recorren las calles día y noche, disolviendo los grupos, impidiendo las reuniones y deteniendo á cuantas personas son señaladas por sus simpatías hacia los liberales.

En esta misma noticia publicamos los retratos de los generales revolucionarios Vargas Santos y Rafael Uribe, quienes después del combate de Peranlonzo se hallaban en desacuerdo sobre el plan de campaña, pero que en vista de la actitud asumida por el gobierno conservador, han decidido volver á unirse.

El general Rafael Uribe y Uribe, jefe de los revolucionorios colombianos que fué auxiliado con hombres y dinero por el gobierno de Venezuela, agitando así la cuestión colombo-venezolana, es un caudillo que en una larga serie de combates ha hecho estudios sangrientos de maniobras. Sus dotes militares se probaron en la batalla librada contra las tropas nacionales colombianas, en la que perdieron la vida mil hombres, pues el resultado se debió á su superioridad sobre el general enemigo, el rebelde venezolano Garbiras, á quien Colombia, á su vez, en desquite, había protegido con sus fuerzas.



MERCADO DE BOGOTÁ GUARDADO MILITARMENTE

M. MIRÁS



SUS CARRUAJES - LO QUE SE DICE

—Hombre!... ¿Conque has comprado coche nuevo?

—Coche nuevo, dices, ¿y para qué?

—¡Cómo!... ¿y ese que te arrastra?

—No es mío. ¿Acaso ignoras que hoy es una locura tener carruaje propio, cuando Mirás da tan buenos coches?

—Es cierto. Sus Remises son correctos; el que tuve en París en mi último viaje te confieso que no era mejor que los que veo de esa casa, y creo que allá se paga más.

—¿Cuanto te costaba?

—800 francos con servicio limitado; y con carta blanca 1200. — (Textual).

M. MIRÁS.

NOTA

Este diálogo lo escuchó el que esto escribe sentado en una mesa en el Restaurant de Ponizio en Palermo.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER
REDACTOR

JOSÉ S. ÁLVAREZ
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO V — BUENOS AIRES, 3 DE MAYO DE 1902 — N.º 187

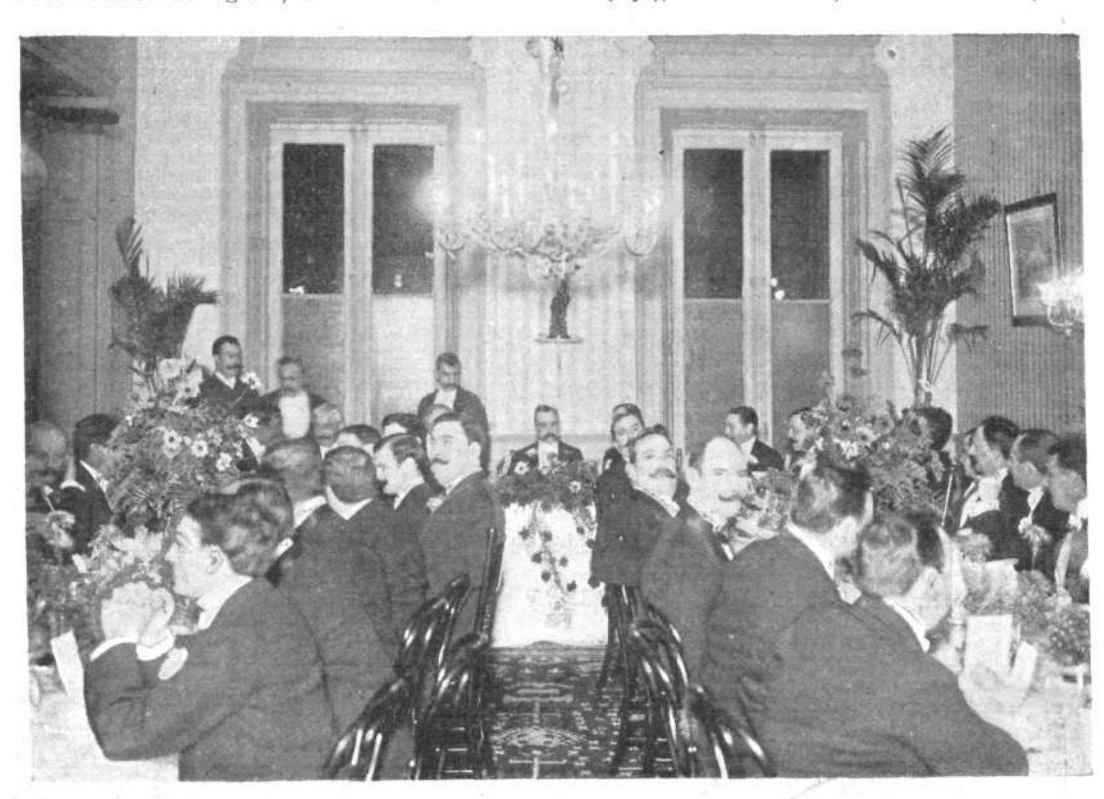
EN EL CÍRCULO DE ARMAS

EL BANQUETE AL DOCTOR UGARTE

Sin las proyecciones de una comida política, por el solo placer de augurar al amigo, en un ambiente de afectuosa intimidad, éxito feliz en la gestión pública que va á desempeñar rigiendo los destinos de la provincia de Buenos Aires, unióse el lunes en el comedor alto del Círculo de Armas un alegre grupo de camaradas del doctor Marcelino Ugarte, celebrándose sin brindis ni discursos el anunciado y concurrido banquete, que hasta la oposición ha mirado con expectante bonhomía.

Buena charla, sin odiosos recuerdos de procedimientos electorales que todavía constituyen la desesperación de los contrarios, mantuvieron los comensales durante un par de horas, retirándose luego risueños, satisfechos, llenos de proyectos y de esperanzas acerca del futuro gobernador.

Rodeaban la mesa espléndidamente adornada y servida por el correcto *chef* del círculo, los señores César González Segura, Francisco Uriburu (hijo), Fermín Moyano, Gregorio de Laferrère, Carlos de Alzaga, Luis Doyhenard, Eduardo Dimet, Carlos Aubone, Mariano H. de la Riestra, Carlos M. Campos, Luis M. Drago, Juan A. García (hijo), Eduardo Frías, Manuel T. Rubio, Manuel Mujica Farías, Manuel Quintana (hijo), Mariano de María, Ezequiel Barrenechea (hijo) Julio A. Roca (hijo), Antonio Robirosa, Angel Posse, Benito Villanueva, José M. Escalier, Julián Lynch, Mariano de Vedia, Dalmiro Balaguer, Ricardo Seeber, Horacio Varela, Alfredo de Urquiza, César Pacheco, Marco M. Avellaneda, Gregorio Torres, M. J. Paunero, Manuel Láinez, Emilio Noceti y Ernesto Madero.



EL COMEDOR DEL CÍRCULO DE ARMAS DURANTE EL BANQUETE

Fot. nocturna de CARAS Y CARETAS.



Sinfonía

Cada vez van siendo más escasas las muertes naturales. De un lado el desarrollo de los instintos sanguinarios, que casi han hecho un sport de la criminalidad, y de otro el progreso, que en fuerza de crear facilidades para la vida ha concluído por llenarla de peligros, es el caso que la gente se está yendo al otro mundo de cualquier cosa menos de enfermedad.

No hay más que oir las quejas de los farmacéuticos, primeras víctimas de la defunción violenta, después de los que la sufren.

—¡Está perdida la profesión!—exclaman con acento dolorido.—Se pasan meses sin hacer un emplasto poroso ni despachar una caja de sinapismos. Todo el consumo de remedios está reducido á las pastillas de cacao, para las fluxiones de nariz y á la harina de linaza, para la preparación de emolientes. ¿Dónde están aquellas dolencias de carácter agudo que obligaban á atiborrar de drogas al paciente? ¿Dónde aquellos padecimientos crónicos que tan fácil salida le daban al específico?

Y se devanan los sesos por averiguar lo qué ha motivado la desaparición de la receta, sin fijarse en la lista de fallecimientos que á diario publican los periódicos, ora relatando crímenes, ora suicidios, ora accidentes y catástrofes de todo género.

Entre los que más colaboran con la Parca, sin intervención de médicos ni boticarios, figuran en primer lugar los choques y descarrilamiento de trenes, clase de siniestro que ahora vuelve á estar en boga y que ya ha hecho fenecer á unos cuantos fuera del lecho y sin gasto alguno de asistencia.

Son ya cinco ó seis los que en el espacio de quince días se registraron, aparte los atropellos que, sin deterioro para el material rodante, dieron su contingente de achuras humanas á la vía férrea.

Cómo habrán sido de frecuentes estos siniestros que ya los descuenta de lo fortuito todo el que viaja, considerándolos la cosa más natural. De ahí que no se vea tomar boleto de ferrocarril sino á las personas muy necesitadas de utilizar ese medio de locomoción, aún con riesgo de seguir viaje hasta el otro barrio, y á los muy aburridos de la vida, que desean quitársela de un modo menos vulgar que pegándose un tiro.

No hay salida de tren que no dé lugar á escenas emocionantes entre los que se van y los que se quedan.

—¡Georgino de mi alma!

—¡Padre de mi vida!

—Ya no te veré más.

—¡Quién sabe! Como voy en el coche de en medio, puede que me salve.

Hay viajeros previsores que no pisan un tren sin antes marcar todas las partes de su cuerpo, estampándose en la piel el monograma, á guisa de tatuaje, con el fin de que por cualquier despojo se pueda identificar su persona y hasta reconstruírla si el descuartizamiento no es de los más trituradores.

Otros llevan su póstumo escrúpulo de conciencia hasta salvar las responsabilidades ajenas, suscribiendo una carta que dice: «No se culpe á nadie de mi viaje. Lo emprendí por mi propia voluntad y desafiando á la muerte, porque en Buenos Aires no hay quien pague un centavo por oir el grafófono y quiero ver si en provincias encuentro quien sepa apreciar mejor esta maravilla del siglo XIX».

No es tan inexplicable que la gente continúe viajando en tren, como que el gobierno permanezca indiferente á las reformas que estos peligros ferroviarios imponen, siquiera para proveer á la salvación del alma ya que la del cuerpo es imposible.

¿Por qué no se ha de obligar á las empresas, ya que se las consiente matarnos, á que de su peculio establezcan un servicio eclesiástico en las estaciones, á cuyo cargo esté la factoría espiritual? Podía, al menos, haber un sacerdote, que en el momento de arrancar los trenes echase la bendición á los pasajeros rociándolos con un poco de agua bendita.

También podía incorporarse al personal de estaciones un escribano, para legalizar el testamento á los pasajeros que no quieran emprender viaje sin dejar ese testimonio legalizado de su última voluntad.

¡Buenas esperanzas de triunfo deben concebir los que trabajan por la abolición de la pena de muerte! Anteayer, no más, se firmó el decreto autorizando la construcción del ferrocarril á Bolivia, que, si cumple como los existentes, servirá tan sólo para demostrarnos que por todas partes se va á la fosa.

Las iniciales F. C. con que se abrevia la palabra ferrocarril acompañarán dentro de poco en las lápidas mortuorias á las letras R. I. P, con la significación de *falleció caminando*.

Pidamos en nuestras oraciones por los que tienen que ir sobre rieles y compadezcámoslos á la manera de los que exclaman en cuanto ven pasar con valija á una persona de edad temprana:

—¡Qué lástima! Tan joven y teniendo que hacer un viaje en ferrocarril!...

Eustaquio PELLICER.

Dib. de Sanuy.



PERCANCE HÍPICO-ACUÁTICO OCURRIDO AL DOCTOR ZEBALLOS



LA ENTRADA AL LAGO

Es proverbial en Buenos Aires la pulcritud y el atildamiento en el vestir del doctor Estanislao S. Zeballos, actual presidente del Círculo de la Prensa, y callamos todos sus demás títulos como el de exdiputado nacional, fogoso orador, ex-ministro de relaciones exteriores de verdaderas y sonoras campanillas, ganadero, agricultor y abogado famoso de compañías inglesas, porque no queremos ocuparnos de él sino como miembro querido de nuestra familia periodística. Cuando era simple noticiero, ya se singularizaba por su dandysmo y en aquellos tiempos en que los del oficio poco consumo hacían en las sastrerías, vistiendo cada cual á su capricho, él seguía religiosamente las modas. Contrastaba su figura elegante en las reuniones del gremio, con la de Eduardo Gutiérrez, vestido con pantalón á cuadritos, de campana, chaleco y casaca de terciopelo con botonadura de monedas y boina; con la de Wilde, de levita chocolate, pantalón crema muy ajustado, corbata de moño á lo Luiggi Vampa y galera Tory; con la de Navarro Viola, de pantalón y levita de paño y sombrero gacho; la de Alsina, la de Avellaneda, la de Mariano Varela, la de Guido Spano, á cual de ellas más llamativa y más caprichosa. La otra mañana, de levita, con gran ramo rojo en el ojal, de galera blanca y pantalón claro de montar, iba al trote de un brioso pura sangre por los alrededores de Palermo y despertó la curiosidad, por su corrección, de un aficionado á fotografía — el señor Dam—que merodeaba por allí con su aparato. Una instantánea se imponía y ella fué obtenida, rápida y linda. De repente llega el caballero cerca del agua desbordada del río, y el caballo, despreciando la rienda y el látigo, penetra en ella hasta mojar la cincha, obligando al jinete á encaramarse sobre la silla... Se impuso otra instantánea naturalmente. Y tras ésta se impusieron todas las que publicamos. El caballero metido en el agua tironeando su caballo recalcitrante y poniéndose «á la miseria» de barro, el caballo refractario á las indicaciones del freno y á los tirones de la rienda, la salida del agua en estado deplorable y luego el cuadro final, que es verdadero contraste con el de la entrada.

Se justifica, pues, el título de página humorística que debe llevar la presente, de la que—no dudamos que contra su voluntad—ha sido inspirador y modelo el doctor Estanislao S. Zeballos, presidente del Círculo de la Prensa.



EL NAUFRAGIO



EN LUCHA CON LA ONDA



EL SALVAMENTO

Fot. de Dam para CARAS Y CARETAS.

NOMBRAMIENTO DE FUNCIONARIOS PÚBLICOS



DOCTOR BENJAMÍN BASUALDO

Nuevo camarista en lo civil

Ha sido nombrado miembro de la cámara de apelaciones en lo civil, el doctor Benjamín Basualdo. Antiguo miembro de la magistratura, la abandonó para ocupar una banca de diputado nacional por la provincia de Santa Fe. Ha sido profesor en el colegio del Uruguay, juez de comercio en la capital, juez en lo civil, diputado, presidente de la antigua comisión de tierras y colonias, y su nombre es tradición de integridad. La introducción á las obras poéticas de Olegario Andrade, recopiladas por el gobierno nacional, es debida á su pluma, y en ella ha dado la medida de su capacidad literaria.

—Ha sido nombrado jefe de la sección correos de la dirección general del ramo, el señor Mariano Medrano. El nuevo funcionario puede decirse que es la llave de la repartición, pues se halla en contacto directo con todo el personal, corriendo á su cargo la distribución de la correspondencia en toda la república. Asegúrase que el señor Medrano es un hombre dotado de condiciones especiales, que será un digno sucesor del señor Gaggino.



SEÑOR MARIANO MEDRANO

Jefe de correos

Obsequio del gobierno francés al capitán de fragata Sr. Petfabet.—El autor de «Formas y Espíritus»



CAPITÁN DE FRAGATA
JUAN I. PEFFABET



Otro caracterizado jefe de la Armada, el capitán de fragata Juan I. Peffabet, ha sido obsequiado con una artística copa de bronce por el gobierno de Francia. Motiva tan honrosa distinción los servicios prestados á los náufragos de la fragata «Astrée», á quienes condujo á Buenos Aires desde las costas del sud, en el primer viaje realizado como comandante del transporte «Chaco». La copa regalada al referido marino, es una reproducción del modelo que sirvió para la que el mismo gobierno ofreció al señor Quiroga Furque, en recompensa del salvamento de otro barco de igual nacionalidad.

—El Sr. Angel de Estrada (hijo), vástago de una familia que tiene buenos y valiosos antecedentes en nuestra vida literaria, es el único que recoge la herencia de José Manuel y de Santiago, sus tíos, que tan honda huella marcaron en su tiempo.

Castizo, correcto, atildado en el pensar y en el decir, sus libros «El color y la piedra» y «Formas y espíritus», que acaba de dar á luz, han merecido elogios excepcionales de nuestros críticos y literatos reconocidos y ha hecho obra digna de aplauso, que es rara entre nosotros. El señor Estrada, como lo ha dicho con justicia la prensa diaria, es uno de los escritores del porvenir en este país, y su fisonomía se acusa ya con rasgos vigorosos y propios.

SEÑOR ÁNGEL DE ESTRADA (HIJO)

Autor del libro «Formas y Espíritus»

NECROLOGÍA

SEÑOR JUAN VIDELA

Un falso concepto de la responsabilidad comercial ha llevado á la tumba el viernes anterior á uno de los hombres más representativos del trabajo nacional, cuyo elogio han hecho cumplidamente nuestros colegas diarios.



SEÑOR JUAN VIDELA

El Sr. Juan Videla, que desde una modesta posición había llegado á reunir saneada fortuna, contaba con generales simpatías, como se comprobó en el sepelio de sus restos.

Fot. de CARAS Y CARETAS.



ENTIERRO DEL SEÑOR VIDELA.—BAJANDO EL ATAÚD

AUGUSTO BALLERINI

LA EXPOSICIÓN DE SUS ÚLTIMAS OBRAS



Una ironía más, de estas verdaderamente amargas que hacen vacilar toda fe, es la muerte inesperada, cruel, diríamos, de Augusto Ballerini, el noble artista arrebatado á sus amigos y compañeros, cuando iba á recoger al cabo los primeros lauros de la consagración definitiva. ¿Quién podía sospechar hace ocho días, cuando se abrió la exposición de sus encantadoras acuarelas, entre el unánime aplauso y los votos felices de quienes pueden juzgar su bella labor, que aquel robusto y afable Ballerini, todo calor de alma y aparente vigor físico, iba á concluir, así, de golpe, en el justo momento de vivir para triunfar?

Desde edad temprana fué un sacerdote de la belleza, y desde el regreso de Italia, donde completara su educación artística, ninguna hermosura como la de los paisajes de la tierra subyugó tanto la exquisita delicadeza de su percepción, expresada en sus cuadros de Misiones, y sobre todo, en las acuarelas cordobesas que todos admiramos en la galería de Witcomb y que el gobierno, en homenaje justísimo, ha distinguido, adquiriendo para el museo de bellas artes una de las mejores, haciendo lo propio para su colección particular el presidente de la república.

Como homenaje al malogrado artista, todo el Buenos Aires intelectual acompañó el féretro hasta la Recoleta el martes.

Dib. de Castro Rivera.

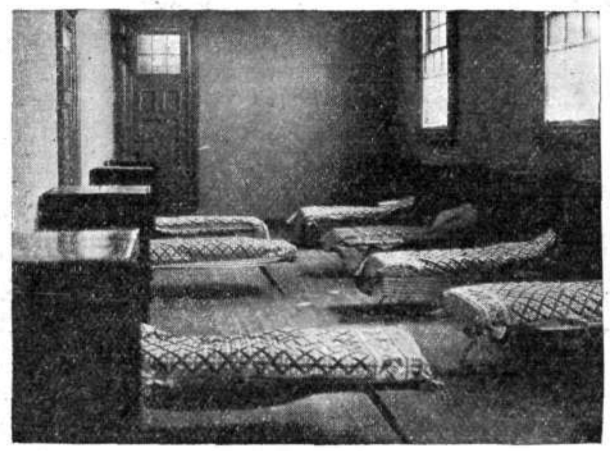
EL «SAILOR'S HOME»



SALA DE LECTURA DE OFICIALES

COMEDOR DE OFICIALES

Una asociación de filantropía que no podía faltar en esta capital, donde ya existen tantas con fundamentos menos poderosos, es este asilo de marineros, constituído hace años, pero carente desde entonces de un edificio que respondiera á su objeto con la amplitud, el confort y las condiciones higiénicas que reune el recientemente inaugurado por la sociedad, en las proximidades del puerto. Los planos más adelantados en esta clase de construcciones han presidido al trazado del edificio, de cuya descripción somera hemos tenido ocasión de ocuparnos hace poco. En uno de nuestros grabados puede distinguirse un retrato de la reina Victoria, patrona de la institución, que muestra á la inolvidable matrona con la expresión majestuosa y serena que daba relieve á su fisonomía. El marco de dicho retrato está hecho con maderas de uno de los buques que tomaron parte en la más gloriosa batalla que hayan dado los ingleses, el combate naval de Trafalgar.

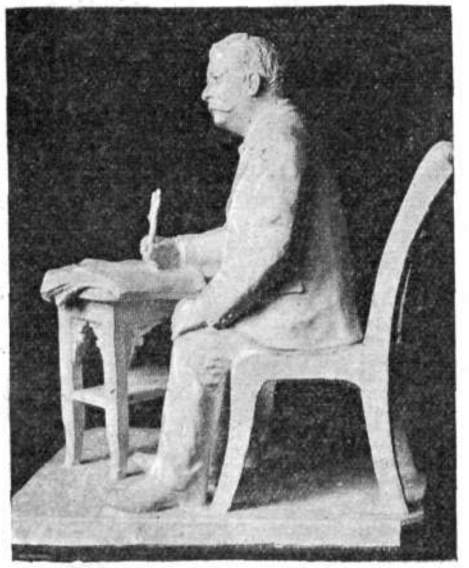


UN DORMITORIO

LA ESTATUA DE BARTOLITO MITRE

POR LA SEÑORA JOSEFA AGUIRRE DE VASILICÓS

La señora Josefa Aguirre de Vasilicós, distinguida matrona argentina, que tiene buenos trabajos de escultura, emprendidos y ejecutados con verdadera vocación artística, acaba de obsequiar á nuestro colega *La Nación* con un trabajo que presenta á Bartolito en su mesa de trabajo, tal como durante años lo hemos visto todos nosotros y que lo trae de cuerpo entero á la memoria. Bartolito Mitre, cuyo espíritu vive aún entre todos los que le tratamos, tiene en sus manos las blancas carillas de papel en que vaciará sus pensamientos: ahí están Argos y Claudio Caballero con su fina sonrisa y su noble mirar, que transparentaba su alma. No analizamos la escultura con criterio de artistas, sino que la sentimos con el alma nuestra y así es cómo podemos decir de ella que es evocadora de la verdad y que la señora Aguirre de Vasilicós ha sido fiel intérprete de los recuerdos de mucha gente. Si el arte es la verdad, la distinguida escultora ha hecho obra de arte. Este Bartolito no es el de los últimos años, en que las dolencias que martirizaban su cuerpo, lo habían hasta cierto punto deformado, imprimiéndole un sello de melancolía que contrastaba singularmente con los destellos de su espíritu, que eran de un humorista de buena ley, sino de aquel Bartolito de los buenos tiempos — veinte años atrás — cuando vivía á diario la vida de *La Nación*, imprimiendo al personal á sus órdenes, juntamente con su entusiasmo y actividad, el cariño á la empresa que llevaba entre manos y la nota dominante de su carácter: la burla fina y la crítica desapasionada.



LA ESCULTURA



SRA. JOSEFA AGUIRRE DE VASILICÓS

Fot. de CARAS Y CARETAS.



EL CINEMATÓGRAFO

Fuí al cinematógrafo;
y por cierto que me he divertido.
Ojalá nunca allá hubiera ido;
ojalá á aquel maldito fotógrafo,
curioso, imprudente,
que infraganti sorprende á la gente,
se le hubiera tronchado una pata,
y otra pata me hubiese yo roto
antes de ir á gastarme la plata
para armar semejante alboroto.
Es mi suerte una suerte tan negra,
que llevé á mi mujer y á mi suegra
(quien por poco allí mismo me mata)
á admirar ese nuevo portento;
ese chisme tan extraordinario
que á mi mismo, sin más miramiento,
presentóme en el blanco escenario;
y, sin ver que miraba mi esposa
con mirada de tigre celosa,
mi otro yo continuó tan contento,
contentando con charla melosa,
y, con mímica tierna, amorosa,
é insinuante fogosa pasión,
la pasión de otra niña preciosa
que fingía ser muy pudorosa,
y... dejaba seguir la función.
¡Oh! dichosa, feliz invención
que obligóme á que en medio la fiesta,
sin tener la menor afición,
diera un solo feroz de violón
que acalló por completo la orquesta.
Mas vamos al grano,
y expliquemos al punto el asunto,
porque el mundo comprenda á qué punto
este asunto embromó á este cristiano.
Mi desgracia es desgracia tan fiera,
que mi esposa, que es una pantera,
con sus ojos me ha visto en el ojo
gracias sólo á aquel ojo encendido
que en la tela retrata á destajo
si se trata de hundir á un marido.
Una noche, que quise ser tierno,
en lugar de llevarla al infierno
(¡y qué bien estaría allá abajo!)
la llevé á que admirara esas vistas,
y allí vimos... no sé lo que vimos;
sólo sé que no estaban previstas
las escenas. ¡Ah! nunca creímos
ni Teclita ni yo, cuando en Flores
tecleé sus ligeros favores,
ser un día los protagonistas
de esos cuadros de vivos amores;
de acentuados subidos colores;
de tal vida y de tal movimiento,
que los vivos detalles traidores,
avivando los muertos rencores,
dieron vida á estallido violento.
Monstruo, infame, maulló con acento
de felino furor mi costilla;
la otra bruja embistióme al momento;
y, húndete de una vez, firmamento,
grité yo, y haz aquí una tortilla

....

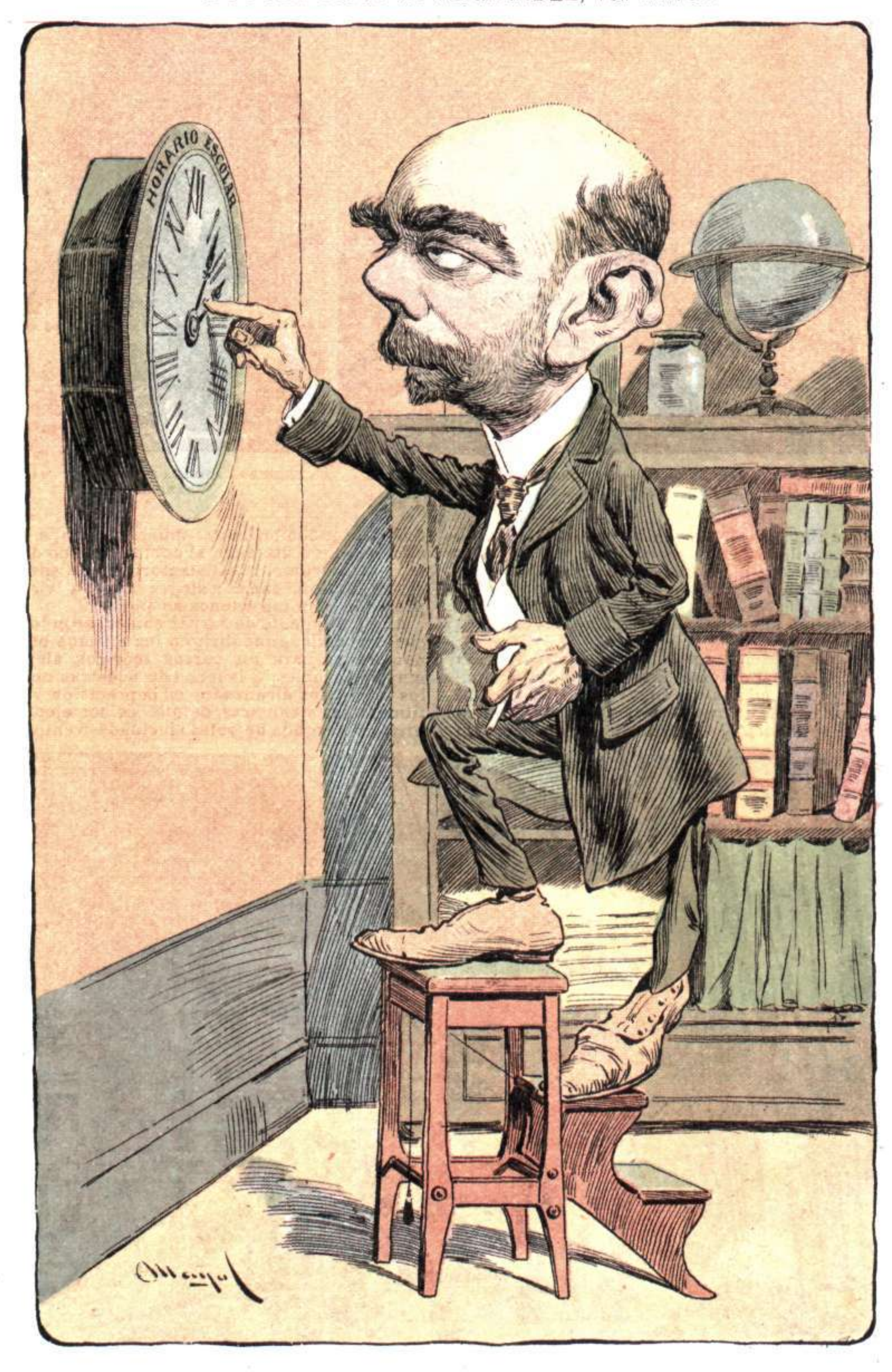
....

De aquí, lector, se infiere:
que desde que ese chisme se ha inventado
ha de ser en extremo recatado
el que en plácida calma vivir quiere;
y para hacer el oso,
si el oso quiere hallar dicha completa,
siga siempre el consejo de un esposo
que da gratuitamente esta receta:
En este triste siglo de progreso,
antes de dar un beso
es preciso ponerse una careta.

C. DE LA SELVA.

Dib. de Castro Rivera.

DOCTOR JUAN R. FERNÁNDEZ, POR MAYOL

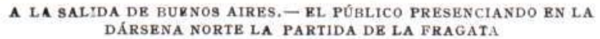


Médico muy distinguido,
el ministro de instrucción
podría ser aplaudido
por toda la población

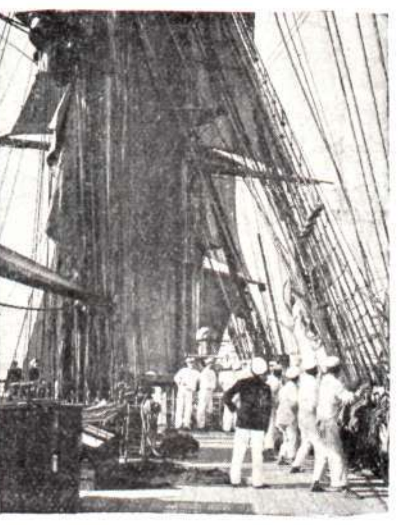
si en su puesto desdeñase
las reformas incompletas
y los decretos firmase
como firma las recetas.

DE BUENOS AIRES AL BRASIL





A LA SALIDA DE BUENOS AIRES.— EL PÚBLICO PRESENCIANDO EN LA DÁRSENA NORTE LA PARTIDA DE LA FRAGATA



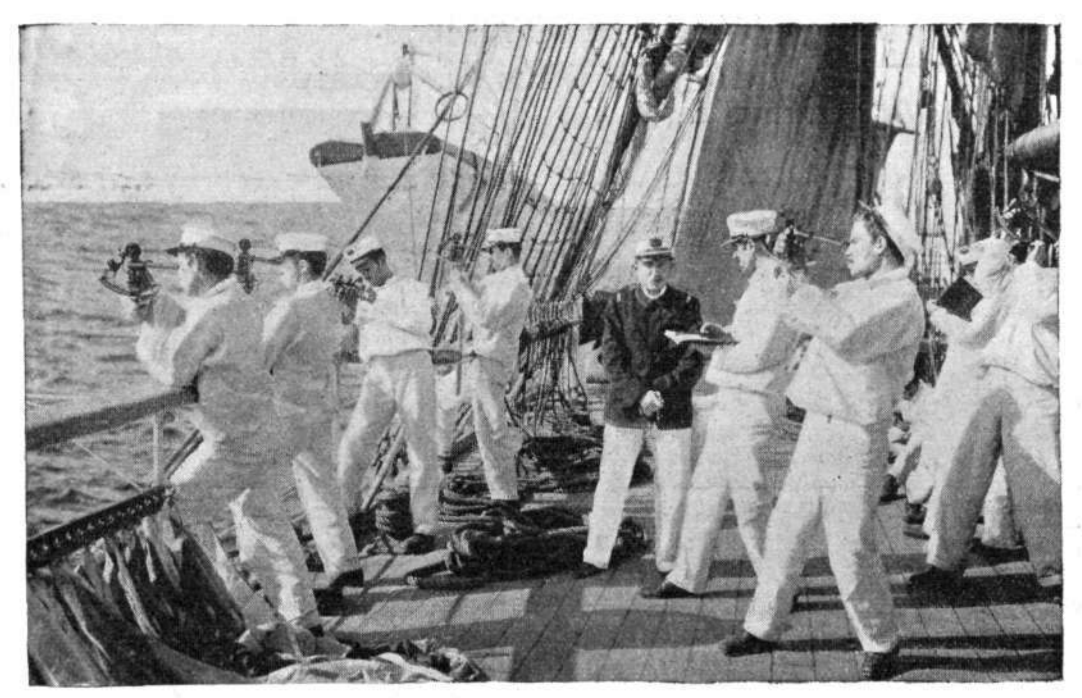
PRIMERA LARGADA DE VELA FRENTE Á RÍO GRANDE DEL SUD

Desde Bahía, á donde arribó con toda felicidad el 16 de abril, llégannos agradables nuevas de la «Sarmiento» que muestran interesantes fases de la vida de á bordo, exhibiéndonos animados cuadros de la instrucción á los aspirantes y de la forma en que se realiza el programa de estudios y trabajos.

Los que presenciaron la partida de la fragata no olvidarán fácilmente el conjunto de la tripulación trepada en lo alto de las vergas lanzando al aire entusiastas hurras de despedida al presidente de la república; y se enterarán, con placer, sin duda, de que la brillante «muchachada», á excepción de algún mareado al doblar el cabo de Santa María, cumple satisfactoriamente sus deberes y continúa sana y alegre el gran viaje emprendido bajo tan buenos auspicios.

Al día siguiente de zarpar comenzaron los ejercicios prácticos que dirigen los mismos oficiales nombrados para los cursos teóricos, siendo ya muy apreciables, á la fecha de nuestras noticias, los progresos alcanzados en la precisión y exactitud de las maniobras, de que es un ejemplo la primera largada de velas efectuada frente á Río

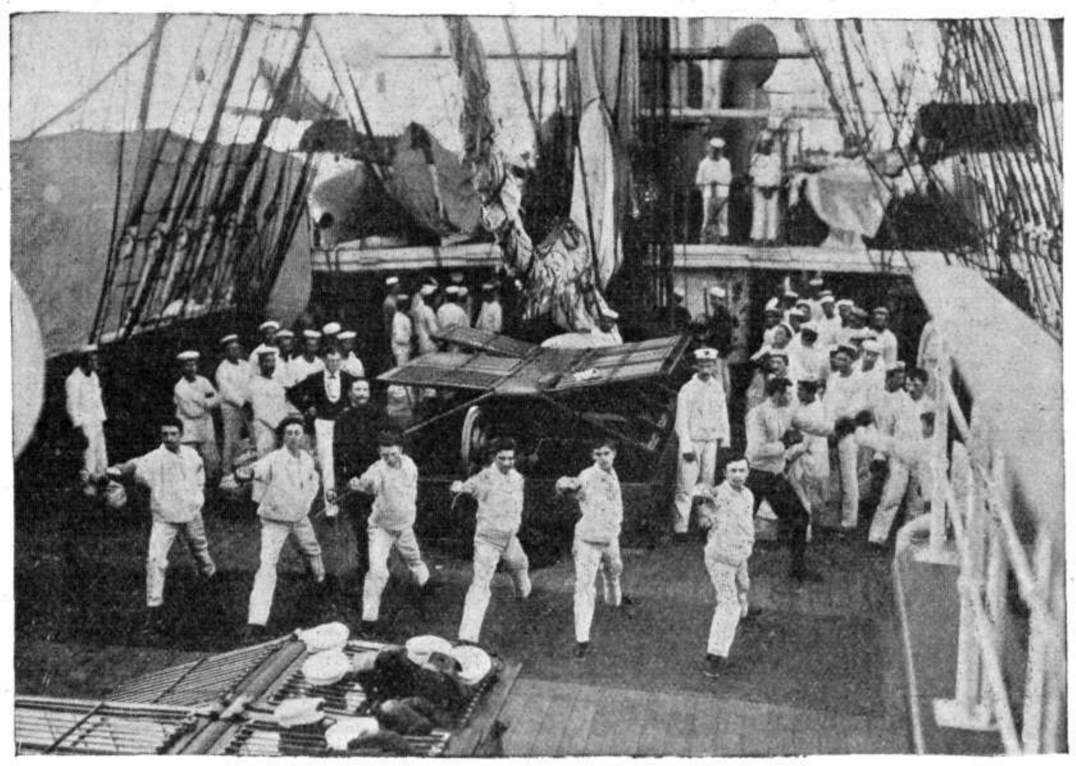
LA PRIMERA MISA Á BORDO.—UNA SECCIÓN DE ASPIRANTES HACE LA GUARDIA DE HONOR



CLASE DE OBSERVACIONES DE ALTURA Á LOS ASPIRANTES, POR EL TENIENTE DE FRAGATA SEÑOR ABEL RENARD, OFICIAL DE DERROTA

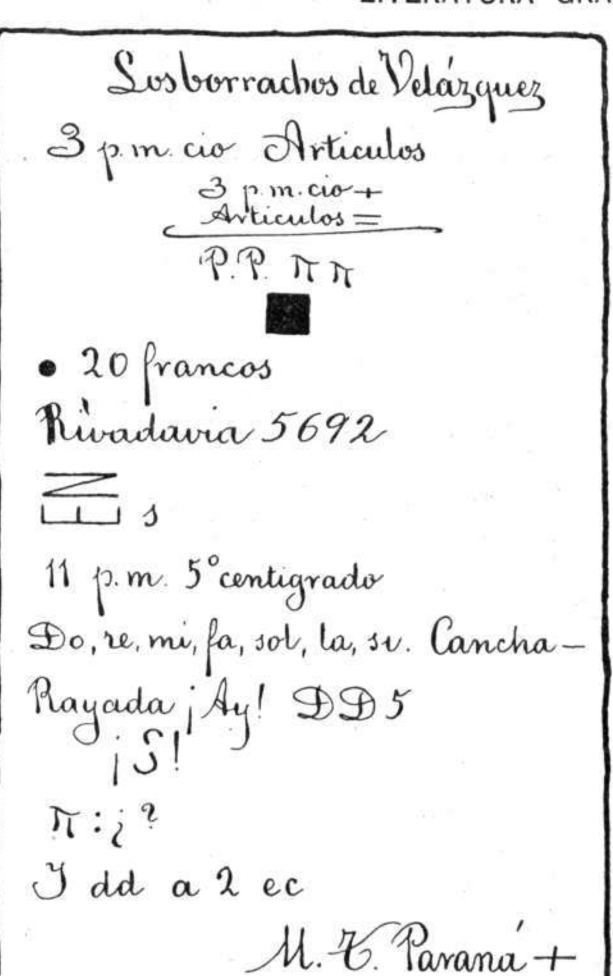
Grande del Sud. Funcionan al mismo tiempo, con excelentes resultados, las clases que dictan los profesores: teniente de navío González Fernández, de balística; tenientes de fragata Borges, Hermelo y Barbará, de táctica naval, maniobra y construcción, y electricidad y minas respectivamente; y los alféreces de navío Campi, Cross, Salustio, Fliess, Llosa y Velázquez, de hidrografía, artillería, torpedos, oceanografía, meteorología, historia naval y ceremonial marítimo, como el curso de inglés que dirige el profesor civil, señor Guillermo Dillón, y los de máquinas á vapor, higiene naval y administración, á cargo de los señores Juan de Bertodamo, doctor Luis Villa y Antonio Albacetti. Constantemente ocupados, los guardiamarinas á más de preparar sus exámenes para el regreso, reciben provechosas lecciones de esgrima adiestrándose en el box.

Entre los restantes ejercicios prácticos destácanse los que se refieren á las observaciones necesarias para fijar la altura, la marcha y deducir la situación de la nave, ejercicios que cuotidianamente se efectuan bajo la dirección del oficial de derrota señor Abel Renard.



CLASE DE ESGRIMA DIRIGIDA POR EL PROFESOR DE BOX

Fot. del corresponsal de CARAS Y CARETAS *á bordo de la «Sarmiento».*


Los borrachos de Velázquez
3 p. m. cio Artículos
3 p. m. cio +
Artículos =
P. P. π π
■
• 20 francos
Rivadavia 5692
EN s
11 p. m. 5° centigrado
Do, re, mi, fa, sol, la, si. Cancha-
Rayada ¡Ay! DD5
¡S!
π : ¿?
Y dd a 2 ec
M. T. Paraná +

Al día siguiente de recibir este jeroglífico, se presentó un joven, que dijo ser el autor.

—¿Ha entendido usted algo?—me preguntó.

—Ni una palabra.

—Voy á explicárselo. Es el boceto de una novela moderna, ultra moderna. Un ensayo de lo que será la literatura en el porvenir. El público está cansado de los autores contemporáneos, de sus eternas descripciones, de sus insoportables estudios psicológicos, de su necio orgullo por alambicar la prosa á pretexto de crearse un estilo. En el siglo que viene se suprimirá todo eso, naciendo la literatura gráfica, de la que este papel, enigmático para usted, es un ensayo. Será literatura Liebig, comprimida, sin digresiones innecesarias. A fin de hacer fáciles los futuros escritos no se emplearán más que signos tipográficos. Basta de preámbulo. Oiga usted mi novela—exhalación.

Y acompañando la palabra con los trazos de un lápiz, empezó á emborronar papel y á decir así:

—Mi obra se titula Cuadro, «Los borrachos de Velazquez», porque nadie negará que el así titulado es cuadro.

—Convenido. Adelante.

—Horacio *(3 p. m. cio)* y Artículos *(Lola)* se han casado.

—¿Y como significa usted eso?

—Vea, muy simplemente.

3 p. m. cio +
Artículos =
P. P. π π

es decir Horacio y Lola han tenido un niño, Pepe, que hace pipi.

—¡Ah!

—■ Tienen un negro cuadrado como sirviente.

—¿Y en que se conoce que ese negro es mucamo?

—En que está debajo de sus patrones. El matrimonio es feliz, pero aparece ● (un punto negro) 20 francos ó lo que es igual: Luis.

La escena se desarrolla en Flores (Rivadavia 5692.)

Los amantes están entendidos

EN s

Y una noche de invierno (11 p. m. 5.° centigrado) llega el desenlace.

—Pero ¿de qué manera, hombre de Dios!

—El final está narrado rápidamente: Una escala. Sorpresa. Un grito. Desmayo. (Do, re, mi, fa, sol, la, si. Cancha Rayada. ¡Ay! D D 5). El marido (3 p. m. cio) ha visto á los infames y dice (solo el marido puede decirlo):

—«¡Quisiera partir á ese por la mitad» (¡S!). El tenorio viendo el peligro exclama: «¡Pies! ¿para que os quiero? (π : ¿?) y desaparece (Y dd a 2 e c). Luego viene mi firma: Emeterio Mas. (M. T. Paraná +). ¿Qué le parece á usted? Creo que no puede ser más sencillo.

No me atreví á contestar, pero quitándole el lápiz escribí al final de su artículo: ¡Palermo!

Y se fué volando. Como se hubiera ido cualquiera á quien le hubiesen dicho: ¡Váyase usted á paseo!

Luis GARCIA.

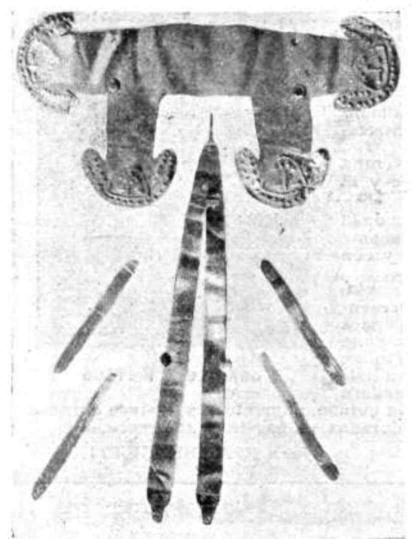
Dib. de Villalobos.





Dib. de Castro Rivera.

HALLAZGO DE OBJETOS CALCHAQUÍES



DIADEMA Y ADORNOS FRONTALES DE ORO

El pasado mes de Febrero, dos incansables buscadores de minas del departamento salteño del Rosario de Lerma los señores Rafael Martínez y Andrés González, penetraron á los valles calchaquíes, tan ricos en objetos arqueológicos.

En el lugar llamado la puerta de la Paya, cerca del caserío de San José de Cachi, existe un antiguo fuerte indígena y en medio de él, cavando, hallaron una curiosa tumba.

A dos metros de profundidad tropezaron con las piedras de la bóveda del sepulcro, prolijamente pircado y con piso de laja de forma casi cuadrada, con las aristas redondeadas.

CUCHILLO, CINCEL, PULSERA Y MANOPLA DE BRONCE

Sus dimensiones aproximadas son de dos metros de largo por uno y medio de ancho.

En su interior se hallaron los restos de dos cadáveres, pero los huesos muy humedecidos y frágiles no resistieron á la extracción y se pulverizaron al tocarlos.

En cambio se ha salvado la mayor parte de las prendas que acompañaban á los muertos, algunas de las cuales, poco comunes entre los hallazgos arqueológicos, bastan para darnos una idea de la importancia de sus propietarios. Varios objetos de oro, y entre ellos una diadema de forma original con cuatro apéndices semicirculares que encierran una pequeña cara humana simplemente delineada y rodeada de puntos, nos dicen que en vida sólo pudieron ser llevadas por gente muy principal; y si á esto se agrega un hacha de cobre, enastada en un mango de madera, que entre los calchaquíes era emblema de mando, se comprenderá sin mucho esfuerzo que uno de los muertos, por lo menos, era cacique.



PUNTAS DE FLECHA DE HUESO

Otro adorno, también frontal de oro, como si fueran dos plumas, terminadas cada una por tres redondelitos de relieve que forman á manera de cabezas de serpientes, hace suponer que pertenezca al segundo cadáver; pues se han hallado además unas once pajuelas igualmente de oro, y que debieron haber estado cosidas sobre una vincha de lana, las que no tendrían aplicación en la primera diadema.

Este segundo tocado frontal de mejor y más artístico gusto que el anterior, por las cabezas de serpiente, símbolo del rayo entre los calchaquíes, y por una manopla de bronce, usada por ellos para rezar, es probable que haya pertenecido á algún sacerdote ó machi.

El arsenal del guerrero se componía además de un cuchillo semilunar de bronce y de un surtido de flechas de punta de hueso.

Estas las fabricaban con costillas de guanaco, tienen por lo general dos filos cortantes y la punta muy aguda.

Un flechazo de estos, lanzado con fuerza, gracias á su arco corto, de cuerda de nervios de vicuña, por cualquiera de aquellos vigorosos calchaquíes, era irresistible, dada su facilidad de penetración, aún en el cuero de las antas.

De bronce también se hallaron varias boleadoras pequeñas, una de ellas representando una cabeza humana y la otra un puma ó tigre con dos caras; sirvieron seguramente para cazar vicuñas.

Un pequeño cincel del mismo metal y una pulsera simple terminan la serie de esta clase de objetos en la colección. Las alfarerías, en cambio, son abundantes, de formas y dibujos muy variados; lástima es que estos últimos se hallen en muchos ejemplares desvanecidos á causa del largo entierro y sólo puedan ser apreciados muy de cerca y haciéndolos resaltar á fuerza de mojar los objetos repetidas veces.

Los tipos más interesantes son lo que se ha dado en llamar *Yuro* adoptando su nombre quichúa; es decir, botellones de cuerpo globular, base cónica, y gollete alto de bordes anchos y salientes.

Esta forma es muy elegante y puede decirse que se halla en toda la región occidental de Sud América donde ha habido alguna civilización adelantada;



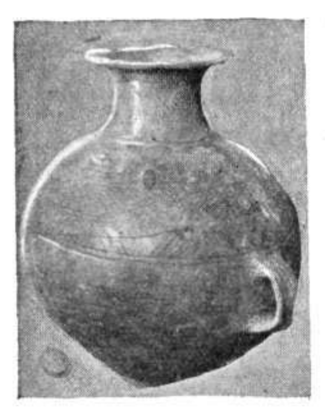
YURO PINTADO



PUCOS Y YURO DE BARRO PINTADO



HACHA DE COBRE



YURO PINTADO

—creo que pertenezca á esa civilización antiquísima anterior al período incásico y que parece se difundió por todo este continente, dejando entre otras manifestaciones, como huella de su paso, esa gran cantidad de hachas de piedra pulida y las inscripciones sobre las rocas.

El otro tipo de alfarería es el puco ó plato cóncavo, en cuyas paredes, y principalmente en la interna, los viejos indios se entretenían en dibujar sus simbólicas figuras.

Estas en la región Calchaquí representan principalmente á la serpiente, al sapo y al avestruz.

En los objetos encontrados en la Huaca de la Paya se halla representado casi únicamente este último símbolo, bajo formas raras y con una técnica muy sencilla pero fantástica.

El simbolismo de estos pucos es de lluvia, y dado el estado de conservación que presentan se ve que jamas han sido usados, sino para colocarlos con los muertos, llevando alguna ofrenda, como pidiéndole su intercesión de ultratumba ante la deidad funesta, para que abriese las cataratas del cielo y se fecundara aquella tierra seca, de donde luego habrían de brotar el maíz, la papa, ó la quinoa, alimentos exclusivos durante los meses en que el árbol sagrado no les brindaba abundantemente las doradas vainas de la algarroba.



GRAN YURO PINTADO

JUAN B. AMBROSETTI.

LA SEMANA POLICIAL

UN ASESINATO FRUSTRADO

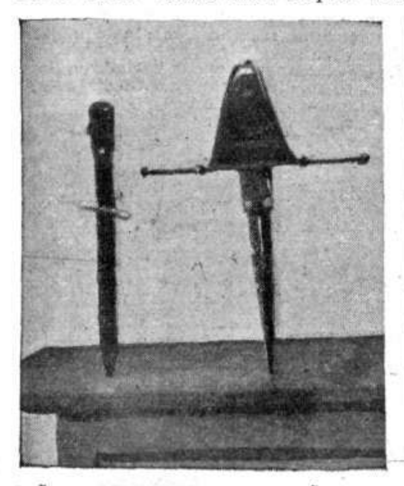
Ha sido sensacional el boceto de una novela criminal que han publicado los diarios de la semana. A estar á los informes recogidos, estaba preparada la trama en colaboración; pero felizmente la espeluznante obra literaria, quedará en proyecto. Actúa en primer término un caballero francés, comerciante, llamado Roman Conyl de Beissac, domiciliado Ayacucho 983, quien á fin de libertar de tiranía conyugal á la señora entrerriana Catalina de Saint Genis, madre de tres hermosas criaturas y esposa de un primo suyo, el caballero francés Amadeo de Saint Genis imaginó hacerlo asesinar por mano segura.



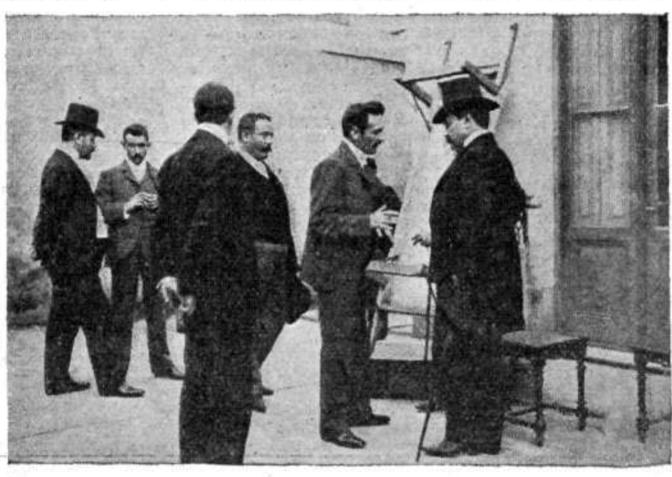
SEÑOR SAINT GENIS, VÍCTIMA DEL CRIMIMAL COMPLOT

Al efecto pidió á un amigo que le presentara un agalludo asesino, para confiarle la ejecución de su plan libertador, á cuyo desarrollo parece no era extraña la señora de Saint Genis: el amigo denunció el caso al comisario de policía recientemente nombrado, señor Picabea, que regentaba á la sazón la sección 2.ª hasta que se hizo cargo de ella el señor Galeano, que se halla á su frente desde hace veinte años. Aquel funcionario indujo al denunciante á presentar como tal asesino al agente José Bianchi, á fin de averiguar detalladamente el caso. Entre éste y de Beissac formularon el siniestro plan, cuya revelación ha sido sensacional en nuestra sociedad y en los círculos policiales y judiciales. Se obtendría un puñal de los que poseía Saint Genis en su casa, se escribiría una carta con la firma de éste y luego se le daría una puñalada en el corazón, arreglando las cosas á fin de que el asesinato se presentara como un suicidio. Bianchi recibiría una suma de dinero por su intervención. El hecho se preparaba bien, y la futura víctima, señor Saint Genis, era esperada con impaciencia, pues se hallaba en Bahía Blanca inspeccionando ganados en su carácter de veterinario, cuando la policía precipitó los sucesos apresando á de Beissac y á la Sra. de Saint Genis.

El señor Conyl de Beissac no ha negado al juez de instrucción doctor Gallegos su intervención é iniciativa, disculpando su actitud con el deseo de libertar de sufrimientos á su amiga la señora de Saint Genis, que no era feliz con su esposo.



PUÑALES PERTENECIENTES AL SEÑOR SAINT GENIS, QUE DEBÍAN SERVIR PARA LA EJECUCIÓN DEL CRIMEN, HACIÉNDOLE CREER SUICIDIO.



EL JUEZ DOCTOR GALLEGOS, EL COMISARIO PICABEA Y EL AGENTE BIANCHI QUE INTERVINIERON EN LA INVESTIGACIÓN Y DESCUBRIMIENTO DEL CRIMEN

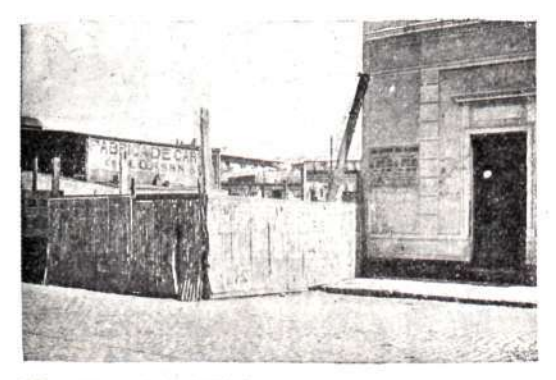
Fot. de CARAS Y CARETAS.



EN LA RELACIÓN

Dib. de Castro Rivera, escenas de la compañía Podestá, fot. de CARAS Y CARETAS.

PASEOS FOTOGRÁFICOS POR EL MUNICIPIO



CERCO DE MADERA Y ZINC EXISTENTE EN LAS CALLES SAN LORENZO Y PASEO COLÓN, QUE OBSTRUYE LA VEREDA DESDE HACE DOS AÑOS.



ESTADO EN QUE SE HALLA LA CALLE PERÚ, DE PATAGONES Á CASEROS, DESDE QUE SE HICIERON LAS OBRAS DE SALUBRIDAD.

—Es inútil reclamar de las autoridades edilicias, me decía don Cipriano García, ex maestro de escuela que no ha sacado de la enseñanza pública sino una catarata en el ojo izquierdo, que por ser demasiado pequeña, comparada con la del Iguazú, no puede utilizar ni siquiera para dar luz eléctrica á algunos barrios que viven en la obscuridad.—Esta ciudad se va al bombo, mi amigo!

—No sea exagerado, don Cipriano...

—Pero si usted no conoce la ciudad, hombre, ni tampoco las costumbres de las autoridades y no le digo de los habitantes porque á éstos no les queda ni eso! Frente á mi casa, en la calle de Perú de Patagones á Caseros, la empresa de Obras de Salubridad levantó el empedrado en diciembre del año anterior y nos la dejó intransitable. ¿Reclamamos? Ya lo creo! Y nos hicieron tanto caso como el que les hicieron á los vecinos de la calle de San Lorenzo y Paseo Colón con motivo de un cerco de madera y zinc que obstruye la vereda desde hace dos años. Allí, amagaron con emprender la construcción de una casa... y se quedaron en eso. Y todo es así. Si usted va al puerto, que debía ser cuidado como se merece, encuentra casuchas de madera que sirven para toda clase de usos menos para aquel á que se les destina, que es servir de habitación á los obreros. Si recorre las calles encuentra que hasta los titulados juntapapeles, á los cuales el pueblo llama «gaviotas», aludiendo al traje blanco que usan y á las funciones que desempeñan, ocupan las veredas con sus cacharros y se declaran dueños de la vía pública.

—Para pesimista y mal comentador, usted no tiene rival, don Cipriano...

ESPÉCIMEN DE LAS CASUCHAS QUE ADORNAN EL PUERTO DE LA CAPITAL

—Ni usted lo tiene tampoco en cuanto á candidez! ¡Yo no sé qué clase de periodistas son los de los tiempos que alcanzamos...! Ven menos que los empleados mismos... ¿A que no se ha fijado en un detalle típico de las calles Rivadavia y Piedad, desde Florida á Maipú, entre la 1 y las 5 p. m?... Desde diez años atrás los vecinos conocen una mujer que pide limosna, acompañada de tres criaturas que se conservan siempre del mismo tamaño... ¿Cree que las autoridades han tratado de enterarse del hecho? Para qué? El misterio de la mendiga no les interesa y nadie se ha ocupado en saber á quién alquila los niños con cuya miseria trata de conmover á los transeuntes. ¡Es una mujer curiosa la tal mendiga!

He oído asegurar que es andaluza, lo que no puedo afirmar á conciencia, pero no me cabe duda ninguna de que es digna descendiente del ciego, de que habla Hurtado de Mendoza, en «El Lazarillo de Tormes». ¿Parece que le choca á V. mi erudición? Debía extrañarle si yo fuera periodista, pero he sido maestro de escuela y he corregido faltas de sintaxis al mismo Gonzalo de Berceo...

En cuanto á la mendiga ¡si viera cómo puso vez pasada á un changador por meterse á gracioso!... Pasó y ella le dijo con su voz doliente...

—Señor...! Una limosna por *piedad!*...

—Y ya no le dí por Rivadavia...? Caramba con la mujer que es pedigüeña... y que tiene calles!

Oirlo y desatarse en improperios de un calibre que no se usa por incómodo, fué todo uno...

SARGENTO PITA.



JUNTAPAPELES, OCUPANDO LA VEREDA DEL PASEO COLÓN Y BELGRANO



PORDIOSERA QUE HACE 10 AÑOS PIDE LIMOSNA CON NIÑOS SIEMPRE DE LA MISMA EDAD

Fot. de CARAS Y CARETAS.


PAISAJE
I
El crepúsculo ha dejado su caricia en los cardales
que se ciñen triunfalmente la corona de los reyes;
guía el pértigo el arriero por las huellas siempre iguales,
y rechina en la carreta cada pausa de los bueyes.
Ante el arco de la rueda se prolonga la avenida
donde el aire desvanece su fugaz revoloteo.
Muerde el surco los terrones, y por cada sacudida
cruje el eje y va gimiendo bajo el ancho traqueteo.
II
De repente se aproxima, como en un clamor sonoro,
el murmullo de las risas y las charlas de cristal;
sube el polvo del camino como en una estela de oro;
cae la tarde entre el silencio de su túnica espectral.
Y la calle de eucaliptus está tristemente inmóvil
sobre el fondo que perfila su indecisa cresta alzada,
porque echando el polvo al aire la ha cruzado un automóvil
con un silbo que jadea como en una carcajada.
C. Molina Massey

INTER POCULA

—Dígase lo que se quiera, tiene razón el filósofo hindu: Mejor es estar sentado que de pie... ¿No te parece? y mejor acostado que sentado... Por lo que toca á la última cláusula del proverbio... No me es posible—y espero que no me lo será por muchos años—hablar *experimentalmente* de la dicha de ser cadáver; pero imagino que no supera á la de digerir una mayonesa de ostras remojada con sauterne.

Arrellanándose con molicie en un diván ancho y mullido, Obadías Mayobre le dijo esto á la única persona que podía escucharlo, es decir, á la única que estaba con él, y fijando la semiturbia mirada en un cuadro de asunto mitológico que pendía del muro, se abandonó por un momento á la soñolencia que lo tentaba.

Preciso es confesar que el sitio en que se profesaba tal doctrina, era parte á justificar las declaraciones más epicúreas del epicureísta más empedernido. Y bastaría decir que era una cámara en que subyugaban los sentidos un lujo maravilloso y exquisitas comodidades que invitaban á la molicie, si no fuera preciso describir cierto mueble situado en el promedio de la habitación, que desempeñaba importante cometido en lo que concernía al bienestar y regalo de los dos personajes; mueble en el cual habían ellos honrado, grave pero liberalmente, al menos divino ó, si se quiere, al más humano de los antiguos dioses: en una palabra: al Dios Baco.



Era un elegante velador, cuyo tablero, de delicada taracea, cuya faja con estrías salomónicas, y en parte sus torneados pies, estaban cubiertos—como una bellísima cara por burdo pañolón de lance—por un mantel: (Es necesario que se disculpe esta denominación de la cosa) por un mantel que si no por el raro entrecruzamiento de sus arrugas y dobleces, debió ser rechazado por el excesivo número de pringues que lo manchaban. Y en disculpa—si lo es—de los que lo usaron á pesar de todo, sólo puede decirse que cuando lo tendían sobre el velador, uno de ellos dijo:—«¡Caramba! Las mujeres han cerrado los aparadores y no hay mantel á mano....» Y agregó confidencialmente:—«Este lienzo está sucio». A lo que *el otro* replicó:- Sí: está sucio.

Y nada más; porque enseguida que dispusieron sobre el trapo una fuente de mayonesa, otra de pastelitos, platos, copas, y buen número de botellas de oporto, sauterne y champaña, sentáronse muy alegremente á la mesa y comieron y bebieron como hombres que sabían cómo se deben hacer ambas cosas. Hasta que dos horas más tarde, uno de ellos, Obadías Mayobre, se levantó y con talante de hombre satisfecho de sí mismo y de la vida, fué á tumbarse en el diván dejando *al otro* continuar el banquete.

Pues bien, el que no se había levantado era un individuo de hombros robustos, prominente abdomen, cabello lacio, rostro lampiño (excepto en las comisuras de la boca, donde se enderezaban seis pares de pelos), y mirada fría, sin expresión. Cuando Mayobre profesaba el dogma fundamental de sus principios filosóficos, este personaje bebía el espumoso contenido de una ancha copa; acto que interrumpió para intercalar una respuesta.

- Creo que te pones en los límites del buen sentido—dijo con reposada voz.— Pero de todas maneras, ché, no hablemos de la muerte.—No sé por qué diablos las ideas lúgubres me impresionan hoy más que otros días.

—Ah!—repuso Mayobre—eso se explica por la mezcla de los tres vinos..... Estás como con tristura... ¿verdad?

—Sí - dijo con melancolía el interrogado.

—Experimentas—prosiguió el primero—extraña pesadez en la cabeza,... deseo irresistible de yacer á la bartola. ... y una dicha muy grande, suprema,... demasiada dicha, ¿verdad, hermano?

—Así es,—dijo el otro. Y manteniendo á la sazón oblicuada una botella de oporto, advertía con pasmo que á pesar de sus diversas actitudes, escanciaba de todos modos el líquido, no únicamente en una *copa como era su formal deseo*, sino en la copa y en el mantel.

—Bueno, Silvio—concluyó Mayobre—esos son los primeros síntomas de la borrachera: estás chirlomirlo.

—¿Te parece? — preguntó con ingenuidad el nombrado. Y luego que bebió:—Ché, Obadías,—dijo con cordura pedagógica—si este oporto... el que acabo de beberme... hubiera tenido algunos años más,... habría sido... más viejo.

—Como tres y dos son cinco,—repuso el que por su desparpajo mostraba ser el anfitrión—Pero esa tu superabundancia de lógica me advierte que ya no estás chirlomirlo sino rematadamente borracho... ¡No te excuses, no seas imbécil! — exclamó al notar un gesto de su *amigo*.—Es ó *no* es hoy la víspera de tu boda?... A propósito de tu boda, ché... Me da risa y rabia cuando recuerdo que, á pesar de ser tan grande y tan gordo, has caído en el remango de tu futura suegra!... Porque la que se casa contigo, es decir, con tus pesos, es la madre de tu novia, la vieja..... Bueno, y últimamente, ¿á mí, qué? ¿Te casas mañana como un zonzo? Me alegro. ¿No es con la hija sino con la madre? Me alegro, también. Cada uno!... Pero, ¡cómo estás, hermano!...Como una sopa. Claro! con dos botellas de sauterne y una de champaña y una de oporto en el buche... Con tu permiso, eh... ¡Caña!...

—No grites . . no grites,—balbuceó el llamado Silvio. — ¡Qué dirá tu familia de mí... si viene... ó si lo sabe!

—No, no es eso,—exclamó Mayobre:—¡Qué dirán en Francia, donde nos tienen por indios!... Respecto á mi familia: seré discreto como una tumba, ó si el símil te agrada más: como una bodega..... Sin embargo,—añadió alegremente—voy á contárselo á mi tía!...

—No, ché; no se lo cuentes!—suplicó Silvio con palabra estropajosa. Y levantándose pesadamente de la silla se encaminó, con gran movimiento de brazos y poco de piernas, al propio diván de Mayobre; en cuyo extremo fué poco á poco sentándose y luego recostándose, mientras el anfitrión continuaba:

—Sí, hombre! Quiero ver la cara que pone al exclamar,—ella que, según dice, es solterona sólo por ser «*andrófoba*»—al exclamar: ¡*Jesús, qué hombre tan repunante!*... ¿No darías cualquier cosa por oirle decir *repunante*?

Con una mueca y un cerramiento de ojos, que le resultaron muy picarescos por no prestarse su cara á esa suerte de ejercicios, expresó Silvio Joyas el placer que le produciría la audición de la palabreja.

— Pero, ché, Obadías: — consideró—... en confianza, ¿eh? .. Es medio... perversa,.. y marimacho.

Esto lo dijo con sobrada frescura para aludir—como lo estaba haciendo—á la tía de Mayobre.

—No; no lo creas,—repuso éste.—La juzgas por su bigote y por su afición á los perros de aguas. Mi tía se expresa mal y tiene las manos grandes, pero vale mucho; créelo... Sé que se cuentan de ella historias fantás-

ticas; por ejemplo: que á uno de sus adoradores de antaño... (Porque ahora también los tiene, á pesar de sus cuarenta .. ¡Vilipendiado sea quien piense mal de ello!) que á uno de sus adoradores le exigió que en prueba del amor ardiente profesado recorriera doce veces nuestra sala en cuatro pies, y á otro, para darle el sí, que no usara pañuelo aunque se constipase .. Pero son calumnias; nada más que calumnias.

En este punto de su laudatoria, Mayobre hizo una pausa, y un momento después, incorporándose, miró á su amigo. La actitud de Joyas era esa que, en general, no sugiere sino una idea única respecto á quien la ha tomado: la idea de que duerme. Y fué la que expresó Obadías, añadiéndole otra complementaria.

—Bueno,—dijo—ya estás durmiendo la mona...

Joyas entreabrió los ojos, y sonrió con ternura, como si hubiera oído un párrafo del libro de Ruth.

—Y puesto que duermes,—prosiguió con solemne cadencia, Mayobre—el momento es propicio para que entone el elogio de mi tía. Es necesario, como ella dice, que mi voz se alce en favor suyo. Porque *yo* no debo permitir (Ella lo dice) que media docena de zánganos murmuradores (mejorando lo presente) den en la tema de llevar y traer el nombre de mi parienta más próxima como el de una marimanta de niños grandes. (Me parece que esto de niños grandes lo dijo por ti)... Los cuales bebés, los cuales zánganos (Ella lo dice) debían avergonzarse de no imitar las virtudes (sic) de ese joven Chifles... . Virtudes (digo por cuenta mía) que tienen su origen purísimo en los mil nacionales que le prestó la susodicha mi parienta al nombrado primo tuyo, el cual me prometió cien de los mil..... y todavía los espero.

Joyas nada repuso: dormía. Y Mayobre, que lo observaba profundamente, notó que, á diferencia de los borrachos dormidos de las novelas, no roncaba como cañón de órgano, sino como un borracho que ronca.

JUAN AUGUSTO.

Dib. de Vaccari.

CATAMARCA

LA FIESTA DE LA VIRGEN DEL VALLE



PEREGRINACIÓN EN LA ESTACIÓN DEL FERROCARRIL



LAS AUTORIDADES SALIENDO DE LA IGLESIA MATRIZ

Es la Virgen del Valle para los catamarqueños parte integrante de su existencia. La «negrita», dice el pueblo, con una amorosa fe de que no hay idea en el litoral. Todos los años, desde hace dos siglos y medio, el 12 de abril significa invasión de la ciudad por una nube de fieles, venidos de la campaña, y de Santiago, Tucumán, Salta y Córdoba, que al mismo tiempo que su tributo de adoración y de dinero, traen efectos para comerciar en la feria.

Fuera de la concurrencia popular, agrúpase en torno de la milagrosa imagen, que tiene en su haber maravillosas curaciones de enfermos, victorias de los conquistadores contra los indios, y siniestros evitados de todas clases, cuanto en Catamarca hay de prestigioso y conocido, desde las autoridades hasta las bellas damas.

Este año, después de la misa de pontifical oficiada por el obispo Padilla y Bárcena, el acontecimiento fué señalado por el sermón del doctor Eduardo Martínez, digno de su fama y de su talento.



LA PROCESIÓN DE LA VIRGEN DEL VALLE

Fot. de Villa para CARAS Y CARETAS.

VILLA DEVOTO

La bendición de una capilla del Asilo de Huérfanos y el descarrilamiento del tren de invitados á la fiesta

MONS. ESPINOSA Y EL DR. URIBURU EN LA ESTACIÓN RETIRO PARA TRASLADARSE Á VILLA DEVOTO

El miércoles 23 de abril tuvo lugar en Villa Devoto una espléndida fiesta social y religiosa, con motivo de inaugurar la capilla del asilo de San Vicente de Paúl, de cuya solemnidad habrían quedado los más gratos recuerdos á no sobrevenir el penoso accidente de un choque de trenes al regresar á la capital, cuyas consecuencias, sin embargo, no fueron tan deplorables como hubo de temerse en el primer momento.

Padrinos de la imponente ceremonia de la bendición, en que monseñor Espinosa ofició de gran pontifical, fueron el doctor José Evaristo Uriburu y la señorita Juana Baudrix en representación esta última de la señora Mercedes Castellanos de Anchorena, exvicepresidentes ambos en igual



FACHADA DEL ASILO DE HUÉRFANOS



EXTERIOR DE LA CAPILLA INAUGURADA

período, de la república el primero, y de la sociedad Damas de Misericordia la distinguida señorita cuyo nombre se vincula á numerosas obras de beneficencia.

La señora de Heimenthal y el señor Juan H. Hall, el señor Lázaro de Elortondo y su señora, y el padre Jordán con la señora de Navarro Lamarca, fueron padrinos respectivamente de los tres altares de la capilla, cuyas campanas, al ser bendecidas por el arzobispo, se colocaron bajo la custodia de la señorita de Ramos Mexía y del señor Alfredo Emery, nombrados padrinos.

Terminada la ceremonia religiosa que se revistió de singular solemnidad, así por la función misma como por el brillo de la concurrencia selecta que asistía, los invitados hicieron los honores á una mesa arreglada con todo gusto por las señoras de Heimenthal y de Alvear, con donaciones de sabrosos dulces y flores de las confiterías del Aguila, el Gas y la Primavera; y luego, en la señorial residencia que el señor Hall posee en Villa Devoto, fué una partida encantadora el paseo por los sombreados jardines y la visita al invernáculo, donde pueden admirarse las más espléndidas y vistosas orquídeas que sea dado contemplar en Sud América, compitiendo ventajosamente, según los entendidos, con la famosísima colección del malogrado Mr. Rhodes, el poderoso ministro de las colonias británicas.



LLEGADA DE LA MADRINA, SRTA. JUANA BAUDRIX, Á VILLA DEVOTO

Todo hacía esperar que la vuelta á Buenos Aires sería tranquila, digna de las amables impresiones recibidas en la jornada. Lo que menos podía sospecharse era que el error de un cambista del ferrocarril estuviera á punto de producir una formidable catástrofe en que hubieran perecido representativas damas de nuestra sociedad y apreciables caballeros.

Ocurrió, sin embargo, que al lle-



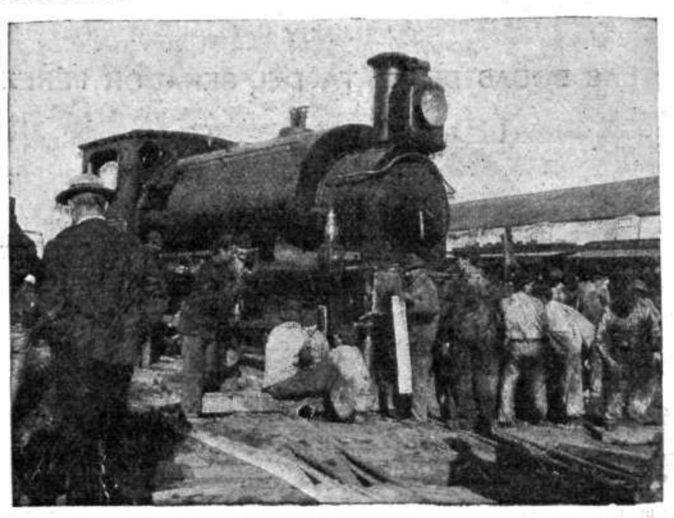

ENTRADA Á LA CAPILLA DE MONS. ESPINOSA Y CONCURRENTES



LA BENDICIÓN DE LAS CAMPANAS

gar el tren á la altura de los talleres del Pacífico, el maquinista vió con espanto que otro convoy venía hacia él, chocando casi en seguida en medio del estrépito y de la confusión imaginables.

El accidente, que como hemos dicho, pudo haber sido espantoso, no asumió tales proporciones debido á la disminución oportuna de la velocidad, no impidiendo esto que á la terrible emoción, se agregaran todavía algunas contusiones, por fortuna leves, sufridas por las señoras Lamarca de Navarro, Ugarriza del Castillo, Fernández de Irigoyen, Sagasta de Eguía, Estrada de Navarro Lamarca, Salvador de García, de Pérez y señora de Amadeo.



DESCARRILAMIENTO DEL TREN EN QUE REGRESABAN LOS INVITADOS.—LOS TRABAJOS PARA DEJAR EXPEDITA LA VÍA

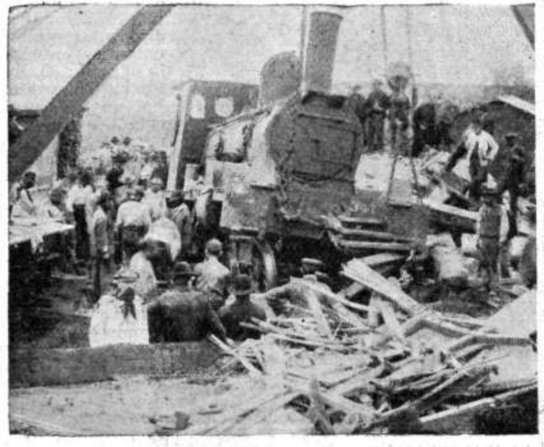
La atenta obsequiosidad de monseñor Vilanova Sanz y del comandante O'Donell hizo prodigar todo género de cuidados á las distinguidas damas contrastando esta conducta con la de los empleados del ferrocarril, hecho en verdad, que merece la más agria censura.

En acción de gracias por haber escapado al peligro que amenazó á los viajeros, monseñor Villanova Sanz ofició al siguiente día una misa.

MÁS ACCIDENTES FERROVIARIOS

CHOQUES DE TRENES EN SANTA TERESA Y RINGUELET

¡Empieza una temporada siniestra de accidentes ferrocarrileros, que es de esperar dure tan poco como las de las malas compañías, sin asumir otras proporciones que las realmente moderadas en que se han producido los dos choques de abril. Corresponde el honor de la ini-



EL CHOQUE DE UN TREN DE BUENOS AIRES Y ROSARIO CON EL DEL F. C. C. ARGENTINO EN EL KILÓM. 58



EL CHOQUE DE RINGUELET.—EN EL LUGAR DEL ACCIDENTE MOMENTOS DESPUÉS DE PRODUCIRSE

ciativa al de Santa Teresa, ocasionado en la madrugada del 16 entre dos lindos trenes de carga, del ferrocarril Buenos Aires y Rosario el uno, y del Central Argentino el otro, que en el cruce de ambas líneas, á la altura del kilómetro 58, no pudieron hacer cosa mejor que llegar al mismo tiempo, lo justo para producir una serie de desperfectos, en que afortunadamente no se cuenta ninguna víctima humana.



RESTOS DE LOS VAGONES DESHECHOS POR EL CHOQUE

Para complementar esta crónica llega con toda oportunidad la noticia del choque de Ringuelet, en el que, si tampoco ocurrieron desgracias personales, no dejaron de descompaginarse más de 15 vagones, emocionando al vecindario.

JUJUY

LAS BODAS DE PLATA DEL SENADOR PÉREZ

Ha sido la fiesta social del año la que se efectuó el día 23 del corriente en casa del senador nacional señor Domingo T. Pérez, quien celebraba sus bodas de plata. La casa del referido señor, que es la más lujosa y mejor puesta de la provincia, atrajo á todo lo más distinguido y encumbrado de la sociedad jujeña, en la cual la familia Pérez tiene tan estrechas y extensas vinculaciones. Dióse un gran baile en el cual hicieron los honores de la casa la señora Fidela V. de Pérez y sus hijas, Ofelia y María.



SRTA. MARÍA PÉREZ
Hija



EL SR. DOMINGO T. PÉREZ, CON SU ESPOSA Y SU HIJO



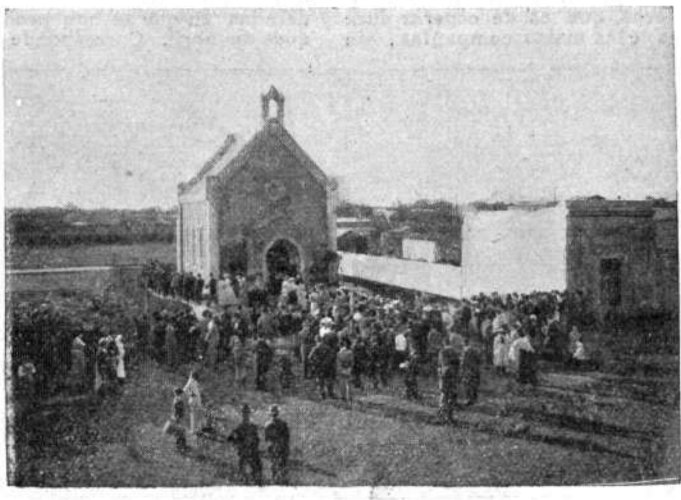
SRTA. OFELIA PÉREZ
Hija

QUILMES

INAUGURACIÓN DE UNA IGLESIA PROTESTANTE

Hace dos años fué colocada la primera piedra de este templo, y el domingo 13 del pasado mes fué inaugurada solemnemente con la asistencia de conocidas personas pertenecientes á la colectividad alemana, entre las que figuraban: los pastores Bussmann, Kaetzke, Scheringer, Achilles, Roch, Duttenborn, Matthesius, Mühlsteff, Penzinger y Fleming.

El pastor Bussmann habló ante la puerta aun cerrada de la iglesia y luego dando dos golpes en ella entró seguido de toda la comitiva mientras un coro de damas cantaba «Wie heilig ist diese Stätte» Desde el altar, el mencionado pastor, bendijo el templo y entonces entonóse la canción «O, heiliger Geist kehr bei uns ein», oficiándose luego la misa según ritual y oyéndose al final el canto «Nun danket alle Gott».



CONCURRENTES Á LA INAUGURACIÓN

La iglesia se encuentra frente á la cervecería Quilmes, donde se sirvió un lunch á la concurrencia. El terreno para este templo ha sido regalado por el señor Römpler, y la construcción ha sido ideada y dirigida gratuitamente por el señor G. Garbers.

ACTUALIDAD PARAGUAYA

FALLECIMIENTO DEL SR. URDAPILLETA

Falleció en la Asunción en la semana corriente uno de los hombres más eminentes del Paraguay: el señor José P. Urdapilleta, considerado como presidente de los más activos que ha tenido el Banco Territorial de aquella república y el financista de más trascendencia con que contaba.

Nacido en la Asunción el 27 de julio de 1844, hizo toda la guerra contra el ejército aliado y fué además el organizador del gabinete que tuvo el presidente Gil.

Como negociador de la paz con la Argentina, después de la guerra, en unión del señor Gondra, tuvo por aquella época gran actuación en la política internacional. Otro de sus títulos de estadista es el ministerio de hacienda que desempeñó en el período del presidente Aceval, últimamente depuesto por una revolución triunfante. Era el ciudadano de más prestigio que había actualmente en el Paraguay, pues no participaba de la política y vivía entregado á sus estudios de ciencia económica. Hombre de orden y de elevado criterio era el consejero natural de las altas personalidades dirigentes. El entierro de sus restos ha sido una imponente manifestación de duelo á la cual han concurrido no sólo sus amigos, sí que también sus adversarios.



SR. JOSÉ P. URDAPILLETA

ACTUALIDAD URUGUAYA

EL ASESINATO DE LA SRA. POZZI DE MINOLI

La mujer de un laborioso puestero del mercado, en Montevideo, Teresa Pozzi de Minoli, fué víctima hace pocos días de un bárbaro crimen que ha causado la indignación pública en la capital uruguaya. El presunto asesino, Luis Caliero (a) el Porteñito, activamente buscado por el coronel Pereyra, que dirigió en persona la pesquisa, se presentó espontáneamente, y el comisario de la 13.ª señor Bianchi Preve, que fué el primero en interrogarle, descubrió en su domicilio comprometedores rastros del crimen.



LUIS CALIERO (A) EL PORTEÑITO
presunto autor del crimen



SRA. TERESA POZZI DE MINOLI
Víctima



COMISARIO BIANCHI PREVE
que capturó á Luis Caliero

GENERAL BELGRANO

LA FALSIFICACIÓN DE GUÍAS DE CAMPAÑA

La policía de Las Rosas, partido de General Belgrano, ha descubierto hace poco una curiosa falsificación de guías de campaña procedentes de la Pampa Central, con las que, según el procedimiento de que hemos hablado en anteriores números, los cuatreros introducían hacienda en Buenos Aires y en otras provincias, realizando con magistral impunidad productivas negociaciones.

El comisario señor Arévalo, con un empeño que debieran imitar todos sus colegas rurales para perseguir esa vergüenza del cuatrerismo, se puso á la tarea, logrando dar caza á Román Ramírez, «gaucho diablo» que conducía una tropa de ganado de Guaminí y de la Pampa.

La pesquisa, desarrollada hábilmente, llevó hasta el *artista* de la cuadrilla, Inocencio Rulli domiciliado en Drysdale



ROMÁN RAMÍREZ, INTRODUCTOR DE HACIENDAS CON GUÍAS FALSIFICADAS



Año 1902

GUIA DE CAMPAÑA

FACSÍMILE DE LA GUÍA FALSA, SECUESTRADA Á ROMÁN RAMÍREZ

Fot. de Caras y Caretas



Parece que el conflicto azucarero
viene á preocupar al mundo entero,
pues el dulce producto sube ó baja
y vacía la caja
de algunos negociantes,
que ante esas perspectivas alarmantes
maldicen de su suerte
y piensan en la quiebra ó en la muerte.
¿No es, pues, algo que aburre, pesa y carga,
que aquello que hasta hoy día
por la cosa más dulce se tenía,
tenga una consecuencia tan amarga?

✻

Negando lo de las palizas en el 12 de infantería, ha dicho un oficial del mismo:

—«El contingente de Corrientes era compuesto de lindos muchachos, fuertes, sanos y sumisos. Muchos de ellos, no acostumbrados á usar botines ni ropa de abrigo, se enfermaron, muriendo algunos de sarampión y de *tifus*».

Por eso, porque no gastaban botines ni ropa de abrigo, gozaron de tanta salud Adán y Eva

Y porque no formaron parte del 12 de infantería.

✻

Todavía se sigue hablando de los caminos chilenos.

Nos parece que á este paso, y si no se arregla el asunto, va á resultar más larga la discusión que los caminos.

✻

La suma en estos momentos,
da un resultado que abruma,
puesto que llega la suma
á tres descarrilamientos.
Deteneos á pensar
que han ocurrido los tres
en pocos días... ¡lo que es
bastante descarrilar!
Aún hechos á esas sorpresas,
todos las han comentado
y todos han protestado,
todos, menos las empresas.
Militares y civiles
promueven una algarada
porque temen la anunciada
fusión de ferrocarriles,
sin ver que es una fortuna
el proyecto en estos días,
porque si las compañías
se refundiesen en una,
fácil fuera el escarmiento,
hoy, si no imposible, raro,
haciéndola pagar caro
cada descarrilamiento.

✻

—¿Para qué ha jurado el nuevo ministro de instrucción pública?—piensa Gramajo.—¿Hacía falta tal cosa? ¡No! Porque bastaba con preguntarle: «¿Quiere usted ser ministro?». «Sí», contestaría. Y entonces lo natural era decirle: «No necesita usted jurarlo».

✻

Al San Martín, González,
fué el otro día
y la gente asegura
que se aburría.
Dicen que á los payasos
sólo miraba;
pero en los equilibrios
ni se fijaba.
Lo cual tiene muy poco
de extraordinario:
¡eso en el ministerio
se ve á diario!

✻

En una oficina pública:

—Oye lo que dice este telegrama: «El Vesubio en actividad».

—¿Y eso será peligroso?

—No lo creas: el volcán obra así para darnos el ejemplo á nosotros.

✻

Apenas Terry llegó
al territorio chileno
cuando ya conferenció,
y al verse en ese terreno
lleno de gozo pensó:
—No me cansaré jamás
y hablaré sin gran trabajo:
por arriba, por abajo,
por delante y por detrás.
De esa manera, quizás,
provecho lograse alguno,
más diestro ó más importuno;
Terry no, puesto que allí
de igual manera que aquí
no le hacen caso ninguno.
Aunque el decirlo en voz alta
actualmente es imposible,
el porqué á la vista salta:
para ser Terry terrible
una sílaba le falta.

✻

—¿Por qué habrá llamado Roca al doctor Fernández?

—Porque éste es una autoridad en obstetricia y aquél se encuentra á punto de dar á luz su mensaje.

✻

Hemos recibido:

«¡Pobre Lucila!», interesante novela de Wilkie Collins, la cual constituye el tercer volumen de la biblioteca económica que publican los editores bonaerenses Pardo y Llambías.

CORREO SIN ESTAMPILLA

Mameluco.—Buenos Aires—Es imposible que con los cuentos que promete enviarnos, nos riamos «bárbaramente» Nosotros no nos reímos como usted.

Bolada.—Buenos Aires.

Esa ausencia de ideas,
prueba, *Bolada*,
que la cabeza tiene
desalquilada.
Y el sistema siguiendo
que ahora se estila,
debe usted en su frente
poner: «Se alquila»

Ricardo Corazón de León.—Buenos Aires. —Escuche usted ¡oh vate! ¿Cómo es posible que las mejillas se *abrazen* de color y de vergüenza? ¿Cree usted que las mejillas son como Mitre y Roca cuando convienen un acuerdo?

Petronio.—Buenos Aires.

A un avaro, fieramente
dedica usté ese pergenio,
y le inculpa injustamente
porque usted, precisamente,
es un avaro de ingenio.

X.X.—Buenos Aires.

El verso
«En redor todo silencio; Naturaleza».
no es endecasílabo. Pero intente usted arreglarlo:
«En redor silenció; Naturaleza».
O de este otro modo:
«En Natura redor silencio todo».
O asít
«Naturaleza silen, redor todo».
¡Caramba! Nos parece que le va á ser á usted algo difícil el arreglo.

H.—Buenos Aires. —No es capaz de reirse de sus versos ni el coronel Gramajo después de una copiosa comida.

G. Inteligente.—Buenos Aires.

No frunza usté el entrecejo,
si es que no ve publicado
eso que nos ha enviado,
puesto que no sólo es viejo
sino que está mal copiado.

Rompiente.—Buenos Aires.

¿Que nos ha parecido el «sonetillo»? Pues hombre, muy *malillo!*

Azucena.—Buenos Aires. —No queremos hacer pública la infidelidad de «La doncella de las selvas», para que no pierdan nada en el concepto general las doncellas selváticas.

Rut —Buenos Aires.

Ninguna muchacha *pschut*
oirá sus consejos, *Rut*.

LA BODA DEL PRÍNCIPE MIRKO DE MONTENEGRO


MIRKO DE MONTENEGRO

El segundo hijo del príncipe de Montenegro, príncipe Mirko, que nació el 17 de abril de 1879, contrae matrimonio con Natalia hija del coronel Constantinovitch, tío del finado rey Milano de Servia y tío abuelo del actual rey Alejandro.

Constantinovich se encuentra enemistado con el rey Alejandro y por antiguos disgustos está desterrado de Servia.

A pesar de esto, el príncipe Mirko, dos semanas antes de anunciarse su casamiento, hizo una visita á Belgrado, según dicen con objeto de pedir su consentimiento al rey Alejandro para el enlace, cosa que no habría conseguido.

Este casamiento da mucho que hablar también, por la circunstancia de no tener sucesión la reina Draga y las posibilidades de acceso al trono de un nuevo pariente.

Además, otra corona parece esperar al príncipe Mirko, pues su hermano el príncipe heredero de Montenegro, Danilo, no ha tenido sucesión en su matrimonio con la gran duquesa Jutta de Mecklenbourg Strelitz.


NATALIA CONSTANTINOVITCH

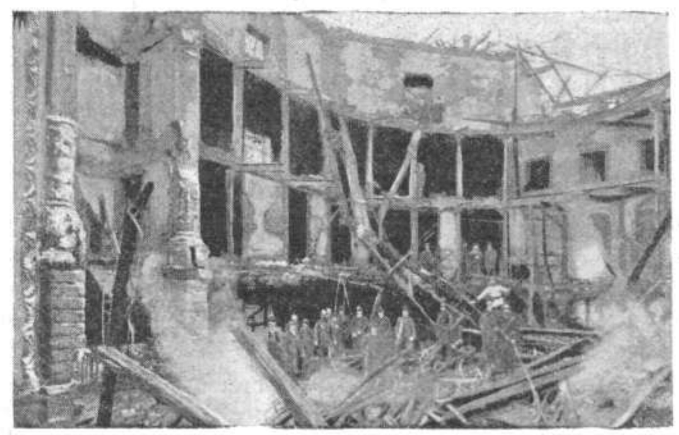
ACTUALIDAD ALEMANA

EL INCENDIO DEL TEATRO DE BREMEN

El teatro de la ciudad de Bremen ha tenido mala estrella; en 1875, un año después de su construcción, un incendió destruyó el interior del edificio, y el 25 de marzo último se ha incendiado por segunda vez.

El teatro fué construído por el arquitecto Pflaume y reconstruído por Hochgürtel, después del incendio de 1875.

El fuego se inició en el sótano y según parece fué causado por los aparatos eléctricos, aunque hasta ahora no se ha podido determinar con precisión ese punto.

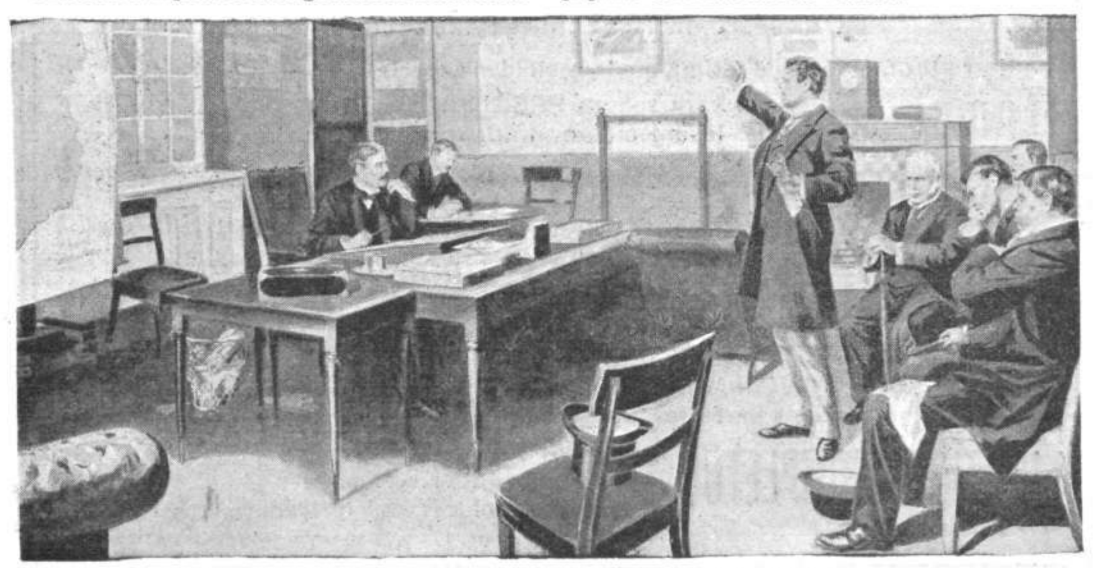

LA ESCENA VISTA DESDE LA SALA DESPUÉS DEL INCENDIO

Las llamas convirtieron pronto en una hoguera el interior del edificio con excepción del *foyer*; se pudo salvar la caja de caudales y la biblioteca, sobre todo la biblioteca valiosa de óperas. Desgracias personales no hubo que lamentar. El edificio estaba asegurado en 430.000 marcos.

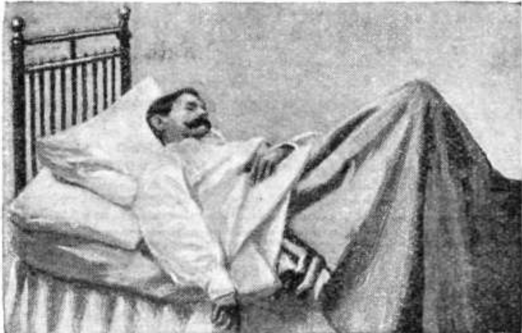
LAS PERTURBACIONES EN IRLANDA

En Inglaterra causa bastante ansiedad el estado de intranquilidad que se nota nuevamente en Irlanda.

Una escena típica de las agitaciones irlandesas es la que ofrece esta ilustración en que aparece el honorable Wyndham, secretario del lord lugarteniente de Irlanda, recibiendo á una diputación popular en el castillo de Dublin.


MR. WYNDHAM RECIBIENDO UNA DIPUTACIÓN EN LA SECRETARÍA DEL CASTILLO DE DUBLIN

La pregunta «¿Cómo duerme usted?» podría parecer quizás indiscreta; pero se puede suponer; sin temor de equivocarse más de una vez en diez, que uno se acuesta del lado derecho con el brazo replegado por delante del pecho; tal es en efecto, la posición habitual, la que se toma naturalmante al meterse en la cama.


POSICIÓN FRECUENTE EN LOS ENFERMOS, SOBRE LAS ESPALDAS CON LAS PIERNAS ENCOGIDAS

Eso no quiere decir que se conserve toda la noche y que una comida demasiado copiosa ó un trabajo cerebral largo, produciendo el insomnio, no impriman al cuerpo los movimientos más anormales. Cuando se es joven y se disfruta de salud, es, sin embargo general despertar en la posición adoptada al dormirse. Por lo demás el sueño es una necesidad tan imperiosa, que las más veces felizmente no exige para cerrarnos los ojos ni preparación sabia ni posición estudiada.


ES MALSANO DORMIR EN ESTA POSTURA


EXTRAÑA POSICIÓN


POSTURA QUE DEBE EVITARSE

POSICIÓN NATURAL

En los niños, sobre todo, en la edad feliz en que los cuidados son desconocidos, la necesidad del sueño es invencible. Véase á ese niño que, después de comer, se desploma sobre la silla con el cuerpo doblado y los brazos colgando. «Se cae de sueño», como suele decirse y no hay más que llevarlo á la cama. Ese es uno que no se cuida de las reglas fisiológicas ni de la mejor posición para dormir.

La fatiga hace en el adulto lo que la naturaleza concede liberalmente al niño, y el cavador, una vez terminada su comida al mediodía, se duerme de espaldas ó boca abajo sobre un montón de tierra y piedras con la cabeza á la sombra y los pies al sol. Pues, ¿y el muchacho vendedor de diarios que se duerme en el banco de un paseo? ¿Se cuida acaso de la mejor postura?

Entrese por la madrugada en un coche de ferrocarril no dormitorio, y se verá que la gana de dormir domina al hombre en todas las posiciones. No quiere decir que todos los durmientes cuyos cuerpos están en contorsión y cuyas cabezas oscilan con el movimiento del tren, no estarían mejor en sus camas; pero, en fin, duermen. Y algunos hasta roncan. Una sencilla siesta en un día caluroso de Enero no reclama tampoco gran esfuerzo. «La chaise longue» invita y basta para un reposo de algunos minutos. La postura poco importa, á lo menos para el hombre; pero para una linda señorita, no es indiferente saber dormir con belleza.

La actitud de la señorita que sepulta su cabeza en la almohada, tiene el defecto de ocultar el rostro y es más bien la actitud del enojo que la del sueño.


EN LAS NOCHES FRÍAS

La otra que reposa de espaldas con los brazos cruzados sobre el pecho, no se presta á esa crítica, pero su postura es también desfavorable. No se duerman nunca así, si no quieren que al cuarto de hora, á más tardar, vuestro velo del paladar vibre con los acordes sonoros y rítmicos que destruyen toda la poesía del sueño.


SUEÑO AGITADO EN LAS NOCHES CALUROSAS

No es de aconsejar tampoco la postura de inclinación de la joven que duerme con una rodilla en las manos cruzadas. Se corre el riesgo de sufrir una jaqueca al despertar. Tómese el modelo de las señoritas que duermen bellamente y cuya postura no carece

LOS CIGARRILLOS



SON LOS MEJORES

La venta de los cigarrillos PARIS y DANDICITO
es fabulosa y cada día mayor



PREMIOS:

Ps. 100.000

POR EL EXTRACTO

DE LA

LOTERIA NACIONAL

• • •

ÚLTIMOS NÚMEROS PREMIADOS

Marzo...............	**12.332**
Abril................	**7.739**





Tercer premio del Concurso Universal de Carteles para los cigarrillos PARIS.

CÓMO DORMIMOS



TODAS LAS POSICIONES SON BUENAS PARA UN NIÑO

ni de encanto ni de negligencia.

Pero esas diversas actitudes no pueden ser más que momentáneas, no hay que esperar dormir toda una noche con los brazos cruzados detrás de la cabeza, por ejemplo. El «sueño del justo» exige una posición más conforme con las leyes fisiológicas.

Ante todo, ¿conviene más dormir con la cabeza alta ó con la cabeza baja?

La almohada es útil para los enfermos; los asmáticos, los cardíacos no pueden pasarse sin ella es preciso que sus cuerpos estén levantados por numerosos cojines, para poder dormitar sin sofocarse; pero, con el corazón sano y la respiración fácil, ¿para qué sirve la almohada? La almohada es un prejuicio. Suprímase por no servir para nada y no se tardará en suprimir el travesero porque es perjudicial, levanta la cabeza y la nuca en un ángulo anormal y entorpece la circulación de la sangre en las venas y las vísceras.



OTRO SUEÑO TRANQUILO CON MALA POSTURA

Sólo la posición horizontal procura á todos los órganos un reposo absoluto, siendo, por tanto la preferible para dormir. Los ligamentos de las vértebras del cuello tienen entonces una posición natural y los pulmones funcionan con facilidad en el pecho ensanchado.

En todo caso, no hay que acostarse sobre el lado izquierdo, pues si la digestión no es muy completa, los latidos desordenados del corazón harán la posición insostenible. Tampoco hay que dormirse boca arriba, porque tal postura predispone al feo ronquido. Se dirá que eso no incomoda más que á los que están cerca, pero debe contestarse que si el ronquido es para el prójimo, la pesadilla es para el que así duerme, pues nada más expuesto que esa postura para sufrirla.

Sin embargo, saber acostarse no es nada, si no se puede dormir, y Morfeo es caprichoso, no viniendo siempre cuando se le llama. ¿Cómo vencer el insomnio que causa la desesperación? ¿Puede transformarse esa agitación estéril en movimientos útiles y somníferos? El doctor Learned dice que sí. Habría un arte de volverse y revolverse y de saber coordinar la agitación. He aquí cómo, según ese médico, deben regularse los movimientos. Comiénzase por extenderse á todo lo largo con tiesura; luego se levanta una media pulgada la cabeza y se respira lenta y



DURMIENDO EN UN COCHE DEL FERROCARRIL



EL SUEÑO DE UN OBRERO



VIAJERO DE 3.ª CLASE DURMIENDO EN LECHO POCO MULLIDO

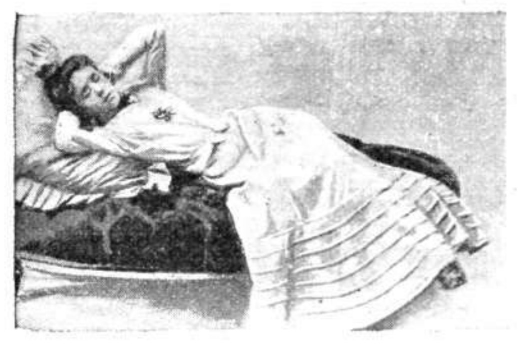
La cuestión sobre si se debe dormir con la cabeza alta ó baja ha sido resuelta desde hace mucho tiempo por los confeccionadores de ropa de cama, imponiéndonos el travesero, pero de que soportemos éste, no se deduce que sea necesario. Por lo menos debe permitirse la duda al respecto porque los médicos y los fisiólogos no han podido decidir si el cerebro, durante el sueño está anemiado ó congestionado.



LA CABEZA Á LA SOMBRA Y LOS PIES AL SOL. EL CAVADOR CANSADO TIENE POR ALMOHADA UN MONTÓN DE ARENA



EL MUCHACHO DE LA CALLE HACE UN LECHO DE CUALQUIER BANCO



FAR NIENTE



CÓMO DUERME UNA BELLEZA

profundamente, haciendo unas ocho inspiraciones por minuto, y contándolas.

Al cabo de unas veinte inspiraciones, la cabeza que comienza á ponerse pesada, se reposa sobre el lecho. Continuando ese movimiento y contando las inspiraciones, se levanta el pie derecho y después se le deja caer cuando se siente cansancio. Idéntica maniobra se hace con el pie izquierdo.

Entonces se dejan reposar los músculos que hacen el esfuerzo para poner tieso el cuerpo y se levanta uno de manera que sólo tenga punto de apoyo en la cabeza y en los talones.

Vuelto el cuerpo del lado derecho, se practica



TIENE JAQUECA

de nuevo la serie de los ejercicios anteriores que se repite seguidamente, del lado izquierdo.

Tómanse así ocho posiciones sucesivas durante las cuales no se deja de hacer funcionar los músculos.

El autor añade: «Si una vez acabado el ciclo de estos movimientos, no ha venido el sueño, no hay más que volverlo á empezar tantas veces como sea necesario».

Parece que el sueño acaba siempre por venir. A lo menos así lo afirma el doctor Learned, según asegura, por experiencia hecha en su propia persona y debe reconocerse que ya vale algo un remedio que da resultados satisfactorios á su autor. Por mucho trabajo que dé la ejecución de ese programa, á lo menos es un trabajo útil y la incomodidad habría de tenerse de todos modos con el insomnio. Indudablemente el sistema del doctor Learned tiene fundamentos racionales fáciles de concebir y está llamado á generalizarse, sustituyendo con gran ventaja al uso de las drogas que muchos emplean y que resulta malsano cuando no peligroso para la salud.

Todas las medidas higiénicas relativas al sueño son de la mayor importancia; el reposo es tan necesario al hombre como la misma alimentación y el sueño es una de las necesidades más impe-



EN POSICIÓN Á PROPÓSITO PARA RONCAR

riosas de nuestra naturaleza; sin embargo, realizamos esa importante función sin ningún estudio previo, existiendo sin duda muchas personas que se quedarán sorprendidas al ver que no saben dormir. Por extraña que pueda parecer á primera vista una afirmación de esa naturaleza, no deja de ser rigurosamente verdadera, como lo podrán reconocer francamente muchos lectores, después de la lectura del presente artículo. La aplicación de las ideas que en él se emiten resultará seguramente beneficiosa para la salud, garantiendo el cumplimiento del último voto que hacen los amigos por nuestro bienestar al terminar las tareas cuotidianas: «Buenas noches!».



DULCE REPOSO



ENOJADA

Nuevas estampillas de la República Dominicana.—Esta nueva serie de estampillas dominicanas se ha emitido en recuerdo del primer establecimiento colonial en América, realizado en 1502. Es ya la cuarta desde 1899.





NUEVAS ESTAMPILLAS DE LA REPÚBLICA DOMINICANA

La estampilla en que se ve el mapa de la isla ha estado á punto de causar una guerra con la vecina república de Haití, porque en el grabado apareció la República Dominicana mucho mayor de lo que es en realidad. Hay siete sellos para la serie postal y cuatro tipos diferentes. Existe otra serie para el servicio oficial, compuesta de cuatro estampillas y que representa un fuerte.

SEIS ELEFANTES CAZADOS EN CUATRO MINUTOS

—**Seis elefantes cazados en cuatro minutos.**— Esta hazaña ha sido realizada por el vizconde del Bourg de Bozas, encargado por el ministerio de instrucción pública de Francia, de una misión científica en el Africa ecuatorial.

Estando el vizconde en los confines del Ogadén, al sud del país de los Arusis, cazando elefantes, se presentaron los paquidermos unos detrás de otros, é hizo caer á tiros á todos en unos cuatro minutos. El cazador iba acompañado de seis indígenas que le llevaban las carabinas.

Concreción de humo de una cornisa de la catedral de San Pablo, en Londres.— Nada ilustra más la cuestión del humo que tanto ha dado que hablar en Londres, como el grabado que representa un maravilloso depósito atmosférico sacado de la cornisa de debajo de la cúpula de San Pablo.

El profesor Church lo exhibió en una asamblea reciente de la Coal Smoke Abatement Society. Se cree que esa concreción tardó dos años en formarse; su principal constituyente es sulfato de cal cristalizado, producido por la acción del ácido sulfúrico de la atmósfera de la ciudad sobre el carbonato de cal de la piedra del edificio. Durante la formación de esa masa se mezclaron en ella las partículas oleosas del hollín.

El dedal que se ve en el grabado tiene sólo por objeto dar una idea del tamaño de la concreción.



EL VIZCONDE BOURG DE BOZAS
Cazador de los seis elefantes

CONCRECIÓN DE HUMO DE LA CORNISA DE LA CATEDRAL DE SAN PABLO

Papel moneda de los prisioneros boers en Ceylán. Estos billetes son la moneda corriente de los prisioneros boers deportados á Ceylán, que se encuentran en un campamento de las inmediaciones de Ragama, estación de ferrocarril situada á una hora de viaje de Colombo.

La mayor parte de los prisioneros de Ragama no son sudafricanos sino alemanes que fueron á prestar servicio al Transvaal en el primer período de la guerra.

Los prisioneros de este campamento son sólo 300, mientras que se encuentran acampados 4.000 en Diyatalawa, en los montes del centro de la isla y 1.500 en Trichinopoly, al sud de la India.

Los billetes solamente tienen circulación en el terreno cercado donde viven los prisioneros y son pagaderos en la oficina del funcionario que tiene á su cargo el campamento de que hacemos mención.

No. 365 No. 365
25 cts. GOOD FOR 25 cts.
25 CENTS
Current only within the Prisoners' Enclosure, and payable at the Office of the Officer in charge of Prisoners of War, Ragama.



BILLETES DE BANCO QUE CIRCULAN ENTRE LOS PRISIONEROS BOERS, EN CEYLÁN

STHENOSINA RUSA OREL

cuyos triunfos nadie discute ya. Léanse las opiniones de los hombres de ciencia.

PARA BIEN DE LA HUMANIDAD

En lo que personalmente me concierne debo decirle que en los años que llevo de práctica profesional pocas veces he ensayado y experimentado un específico de la importancia de la Sthenosina Rusa Orel. Al expresarme así, lo hago como conviene á un acto de justicia, pues gracias á este precioso agente de la materia medicinal, he conseguido obtener resultados muy felices en la anemia, gastritis, histerismos, neurastenias, impotencia, hipocondría, en las excitaciones de la imaginación que producen las manías.

Todo esto me impone la obligación de reconocer que es una preparación farmacéutica de primer orden y un buen instrumento de acción que se puede ofrecer á la profesión médica, por lo que formulo votos para que ella sea apreciada de más en más y su uso se aumente rápidamente para bien de la humanidad doliente.—Doctor JUAN FERRARI, calle Ayacucho 1258. Buenos Aires.

Médicos que certifican con la autoridad que sólo á ellos corresponde el triunfo de la Sthenosina Rusa Orel y entre los que figuran los siguientes distinguidos facultativos de Buenos Aires:

Doctor JOSÉ BERNABÉ MARTINEZ—Médico del servicio de niños y mujeres del hospital Norte. Consultorio médico: Santa Fe 2116, Buenos Aires.

Doctor MANZZINI, calle Larrea 735.

Doctor ARÍSTIDES DE FOCATIS, médico cirujano, calle Chacabuco 1151.

Doctor JONÁS LARGUIA—Afecciones del aparato génito-urinario. Consultorio médico, calle Corrientes 763.

Doctor FRANCISCO MOLLARD calle Cuyo 1139.

Doctor RAMALLO, médico cirujano, calle 11 de Septiembre. (Belgrano).

Doctor MIGUEL R. PODESTÁ, médico cirujano, calle Santiago del Estero 977.

Doctor CAPURRO, calle Independencia 2513.

Doctor SOBRE CASAS médico del Hospital Rawson—calle Santiago del Estero 1650.

Doctor ALFREDO FERRARI, médico cirujano.—Especialista en enfermedades de señoras, partos y niños.—Calle Santiago del Estero 1415.

Doctor JORGE BLANCO VILLALTA, especialista en enfermedades del estómago, hígado é intestinos.—Calle Santiago del Estero 1256.

Doctor DURRUCI especialista en enfermedades de señoras. Calle Bolívar 1131.

Doctor GREGORIO REBASA, especialista en enfermedades de señoras y niños.—Calle Santa Fe 2285.

Doctor CAMILO CLAUSOLLES, médico cirujano y homeópata.—Calle Chacabuco 166.

Doctor EMILIO Z. DE ARANA, médico especialista en enfermedades secretas y de la piel—Rosario de Santa Fe, Pasco 637.

Doctor VICENTE GRANATA, consultorio médico-quirúrgico, Azcuénaga, 347.

CASA INTRODUCTORA:

Artes, 636 ⚜ DROGUERIA POPULAR ⚜ Bs. Aires

Pídala en las primeras droguerías y farmacias de la república

PRECIO DEL FRASCO: $ 1.45 ORO

¡¡GRAN VICTORIA!!

DERROTA COMPLETA DEL ENEMIGO

Lo que se refiere es otra victoria sobre la enfermedad, obtenida por el **HERCULEX ELECTRICO** del doctor Sanden. Lo que es evidencia positiva, no es más que uno entre miles.

Buenos Aires, Enero 14 de 1902.

Señor doctor T. A. Sanden.—Presente.

Muy señor mío:

Hacían más de quince años que venía sufriendo de reumatismo y una pésima digestión. Los doctores, y he consultado á muchísimos, no pudieron con sus drogas darme ni siquiera un alivio á estos males. Mis alimentos se reducían á tomar leche, caldo huevos pasados por agua, etc., pues no podía digerir si tomaba algún alimento sólido. Como es natural, este régimen me tenía en extremo debilitado, y no tenía fuerzas para el trabajo. Al fin me resolví á comprar una de sus tan renombradas Fajas Eléctricas, y me es muy grato comunicar á usted que su uso me ha dado un resultado espléndido. Han desaparecido como por encanto todos los dolores reumáticos, y la digestión es perfecta, de modo que ya no tengo que elegir mis alimentos, sino que como de todo, ya sea carne de vaca, carnero ó cerdo. Esto quiere decir que ahora me estoy alimentando debidamente, cosa que antes á causa de mi enfermedad, no podía hacer. Soy otra persona debido á su Faja y sus buenos consejos. Queda usted autorizado para hacer de la presente el uso que le parezca mejor. Saluda á usted muy agradecido y S. S. S.

JOSÉ FURSHI.

s/c. Pavón, 1910.

Lo que se ha hecho por el señor Furshi, se puede también hacer por usted.

El **HERCULEX ELECTRICO** es el único remedio para las siguientes enfermedades: Reumatismo, Ciática, Parálisis, Lumbago, Mal del Espinazo, Dispepsia, Mal de Hígado, Constipación, Mal de Riñones, Debilidad Nerviosa, Neuralgia, Debilidad General, Enfermedades de señoras.

No deje de visitarme, pues no le costará nada verme. Es tiempo bien empleado. Si no le puedo curar se lo diré con franqueza.

Si no me puede visitar mándeme su nombre y domicilio y le enviaré por vuelta de correo, gratis y porte pago, mi última obra **LA SALUD**.

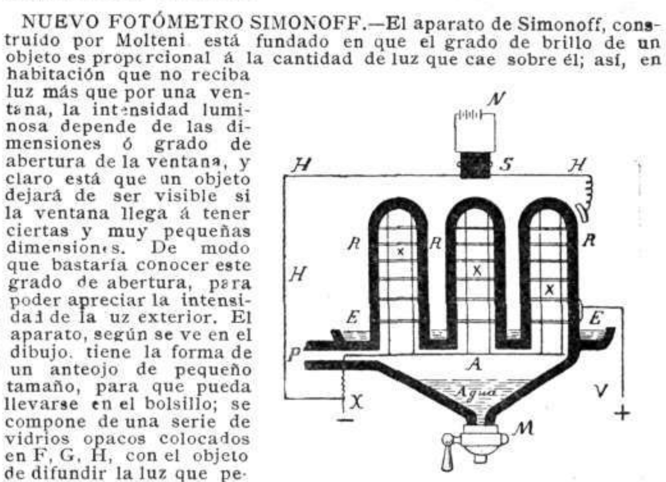
TODAS LAS CONSULTAS SON GRATIS

105, Artes, 105 ❋ Dr. T. A. SANDEN ❋ Buenos Aires

Horas de consultas: De 9 a. m. á 6 p. m. Domingos: De 10 á 12

INVENTOS ÚTILES

NUEVO FOTÓMETRO SIMONOFF.—El aparato de Simonoff, construído por Molteni está fundado en que el grado de brillo de un objeto es proporcional á la cantidad de luz que cae sobre él; así, en habitación que no reciba luz más que por una ventana, la intensidad luminosa depende de las dimensiones ó grado de abertura de la ventana, y claro está que un objeto dejará de ser visible si la ventana llega á tener ciertas y muy pequeñas dimensiones. De modo que bastaría conocer este grado de abertura, para poder apreciar la intensidad de la uz exterior. El aparato, según se ve en el dibujo, tiene la forma de un anteojo de pequeño tamaño, para que pueda llevarse en el bolsillo; se compone de una serie de vidrios opacos colocados en F, G, H, con el objeto de difundir la luz que penetra en el instrumento, de una pantalla transparente J, de un ocular E y de un diafragma D, que varía según el grado de exactitud buscada. Los portadiafragmas son muy ingeniosos. Uno de ellos es redondo y está formado por dos canales, entre los que se deslizan las bandas de diafragmas, de las cuales una lleva una serie de orificios circulares de magnitud diferente; el otro diafragma es cuadrado con la abertura modificable á voluntad, gracias á un tornillo micrométrico A.

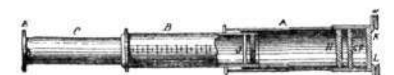


DIAFRAGMA CUADRADO DEL FOTÓMETRO SIMONOFF

SECCIÓN VERTICAL DE LA PILA DE GAS ANDREW PLECHER



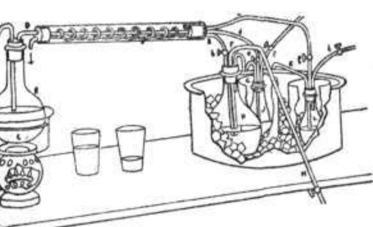
BANDAS DEL DIAFRAGMA CIRCULAR



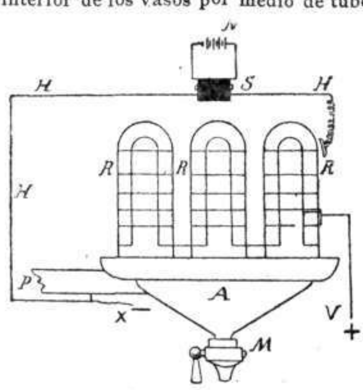
FOTÓMETRO DEL DR. SIMONOFF

APARATO PARA OBTENER VINO CONCENTRADO.—Según el diseño adjunto, E, es la caldera de un alambique que se calienta al bañomaría. De fondo de la caldera parte un sifón C B de estaño, provisto de una llave A, y de la parte alta de la misma caldera sale un tubo de desprendimiento D, que va á parar á un serpentín de estaño. El serpentín termina en un pequeño depósito, del cual parten tres tubos *a, c, d,* que llegan por los otros extremos al fondo de los vasos de cobre estañado H, J, L. La comunicación entre el serpentín y cada uno de los vasos, puede establecerse ó cortarse merced á las llaves *b, e, g.* Los tubos *f, h,* M, ponen en relación la parte alta de los vasos con una trompa de aspiración, midiéndose la presión interior de los vasos por medio de tubos manométricos, y pudiéndose permitir el ingreso del aire atmosférico por las llaves *f, h,* M.

ESPITA DESMONTABLE.—Ha sido ideada esta espita con el objeto de poderla limpiar interiormente sin necesidad de separarla del tubo á que se halla unida. Sirve al efecto una doble válvula en forma de carrete vertical, empujada hacia abajo por un tornillo que se mueve con la manecilla de la espita y hacia arriba por un muelle antagonista. Cuando hay que destornillar alguna de las piezas roscadas, la válvula cierra automáticamente, por la presión del tornillo ó la del muelle, la salida del agua.



APARATO GARRIGOU PARA OBTENER VINO CONCENTRADO



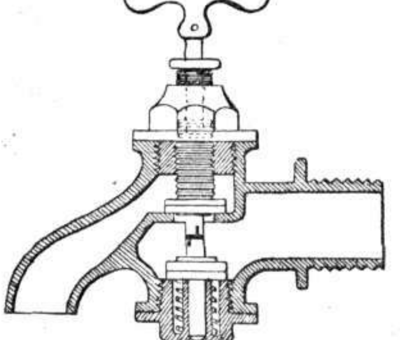
VISTA EXTERIOR DE LA PILA

PILA ELÉCTRICA DE GAS.—Esta pila, inventada por M. Andrew Plecher, consta de unas campanas R R R, fabricadas con mezcla de arcilla ó yeso con una solución de cloruro de platino ó de paladio, que se cuece cuando está seca, conteniendo después de cocida, platino ó paladio finamente pulverizado á causa de la descomposición del cloruro por el calor. La pared interna de las campanas está guarnecida por unas mallas conductoras X X X, unidas al electrodo externo — X; la pared exterior se halla cubierta por otra red igual en conexión con el otro electrodo + V. La parte inferior de la pila la constituye una cámara A llena en parte de agua y provista de una llave de desagüe M y de una tubería para el hidrógeno P. En cuanto al oxígeno, se le toma directamente del aire atmosférico. Gracias al platino ó al paladio pulverizado en la cocción de las campanas, la combinación química del hidrógeno interior y del oxígeno de la atmósfera se produce á través de ellas, cayendo el agua formada en el canal exterior E y en el fondo de la cámara A.

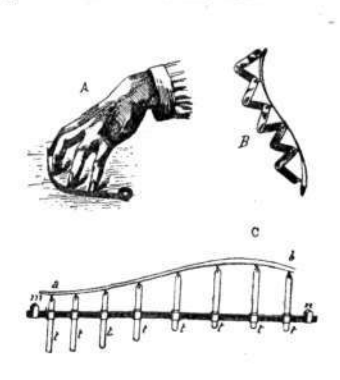
TRANSPORTADORES UNIVERSALES DE BROOCK.—M. W. J. Broock, ha construído diferentes modelos de aparatos destinados al trazado geométrico de curvas. El indicado en la figura A es una lámina de celuloide que tiene cinco ojales en los cuales se colocan los dedos de la mano izquierda después de haberle dado la forma de la curva que se desee transportar.

El segundo, B, está formado por una banda de acero muy flexible, que por cierto número de puntos va unida á una línea quebrada formada por láminas muy cortas.

El tercer modelo, está compuesto de una lámina de madera flexible, de una regla y de una serie de traviesas que atraviesan la regla por unas correderas de cobre. Las curvas que pueden trazarse son muy precisas.



ESPITA DESMONTABLE MACKAY



TRANSPORTADORES UNIVERSALES

Peinados de Moda



Varios son los estilos de peinados que hoy se llevan, prefiriéndose para cada señora aquel que conviene más á su tipo; el peinado debe adaptarse á la persona, para conseguir el máximum de efecto bello posible en cada caso.

Una joven de cara redonda y de cabello castaño suave, puede llevarlo partido en medio y echado sobre las orejas; así parecerá encantadora, pero su peinado carecerá de estilo propio y de individualidad, mientras que la misma señorita con el cabello arreglado alto en un peinado elegante, consigue una apariencia más distinguida, su rostro no resulta tan redondo y se diría que se ha rejuvenecido.

Otro efecto puede obtenerse apartando el cabello del rostro y arreglándolo bajo en el cuello, pero de tal manera por el frente que la cara parezca más larga y desaparezca por completo el aspecto redondo ó cuadrado que es ordinario y feo.

En los círculos sociales más elegantes, se prefiere para las señoritas altas, al mismo tiempo que un estilo de toilette clásico, de largas líneas, el cabello no ondeado, sino arreglado liso y dividido al lado, en una ó dos partes; otras han partido el cabello en medio, arreglándolo bajo, sobre la frente.

En los grabados se ven, á la vez que el peinado conveniente para el tipo severo, los llamados del tipo artístico y del tipo pintoresco, en que el cabello después de adornar la frente desciende á la nuca en forma sencilla.

Los trajes y los sombreros de última confección son muy apropiados para estas clases de peinado tan elegantes y naturales, que han venido á sustituir las complicaciones del gusto antiguo.

En los peinados se advierte quizás más que en las toilettes la reacción general que se ha producido en las modas femeninas, por formas más naturales que se acercan mucho al tipo clásico, teniendo, no obstante, rasgos muy graciosos. Hoy se llevan peinados que merecen, con razón, el nombre de artísticos.

TOKAY-KOLA

EL VERDADERO ESTIMULANTE
: : DEL SISTEMA NERVIOSO : :



Sin más alcohol que el **natural** procedente de la fermentación, con **215 37** gramos de **Extracto Seco** por cada 1000, que es la dosis más alta de sustancia nutritiva que se conoce en un producto de esta clase, rico en sales ácidofosfóricas, y en disolución los principios de la **nuez kola fresca, poderoso reconstituyente**—el vino **TOKAY-KOLA** constituye la bebida más nutritiva, tónica y fortificante y la más agradable por su exquisito sabor.

Su uso está indicado en los casos de **debilidad física y nerviosa, anemia, enfermedades del pecho y pulmón** y muy especialmente para los convalecientes de las enfermedades infecciosas: **fiebre tifoidea, influenza, sarampión, etc.**

JULIO KRISTUFEK.

Único Propietario y Depositario para los Estados del Rio de la Plata de las acreditadas marcas:

Krondorf, Agua mineral alcalina

Tokay-Kola, Vino tónico medicinal

Hungaria, Agua mineral natural purgante

Bebé, Extracto de Malta, poderoso reconstituyente

VINOS FINOS DE HUNGRÍA, VINOS FINOS DE BURDEOS

559, CALLE RECONQUISTA, 561 — BUENOS AIRES

GRAN SASTRERIA

A LA VILLE DE PAU

580, CALLE CANGALLO, 580, BUENOS AIRES



ESTACION DE INVIERNO

GRAN SURTIDO EN ARTICULOS DE ÚLTIMA MODA

Trajes de saco sobre medida, desde $ 35

GRAN SURTIDO en ropa HECHA

CORTE INMEJORABLE BAJO LA DIRECCIÓN DE JEAN MARIE PELLET

PRECIOS SIN COMPETENCIA

A LA VILLE DE PAU CALLE CANGALLO, 580 BUENOS AIRES

Un buen estreno



Orla de S-nuy, dib. de John.

Soluciones del N.° 186

A la interpretativa:

«¿NO ES VERDAD, ANGEL DE AMOR, QUE EN ESTA APARTADA ORILLA MÁS PURA LA LUNA BRILLA Y SE RESPIRA MEJOR?»

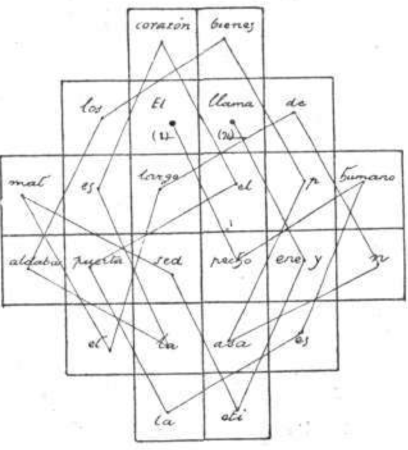
Al jeroglífico comprimido:

ENCARAMARSE

A la frase en acción:

TRABAJAR BAJO CUERDA

Al salto de caballo en jeroglífico:



Han remitido la solución:

Al *salto de caballo en jeroglífico*: Ciriaco Cros Rey, Rata curiosa, Rogelio y su primita C., Rosa Angela, Maro del Río, La Misteriosa, Irene la chichita, Pelito y Pepe, Encaramarol.

A la *interpretativa*: Grillo blanco, Pirota N Conde, Ernesto Carati, Norberto Rodés, Noqui, Firito Panelo, La morocha, Nicolás Delgado Fernández, Antonio Fernández, Atilio C. Carbone, Ciriaco Cros Rey, Carmen Rufo, Perla del Plata, R. Francisco Díaz, Ochoa (el que no miente), Ogomonita, R. E. Castellanos, María, José María Pravia, Rogelio y su primita C., Francisco Bellani, Rata curiosa, Noqui, Elvira B. Pignone, La Misteriosa, Irene la chichita, Rosa Angela, Rodolfo Gómez, Tres Primitas Salteñas, Emilio J. Luxardo, Uno del Montón, Pelito y Pepe, María Adela, Alberto Cacivio, Isabel y César, Encaramarol.

Al *jeroglífico comprimido*: María Adela, Benito Coll, Aligator, Juana Trillo, Pepe y Pepa, Moisés Bernárdez, Aurora Berardi.

A la *frase en acción*: Encaramarol, Rodolfo Gómez, Atilio Valle, Aurora Berardi, Benito Coll, Ochoa (el que no miente), Francisco Lorente.

FRASE HECHA

BOCA

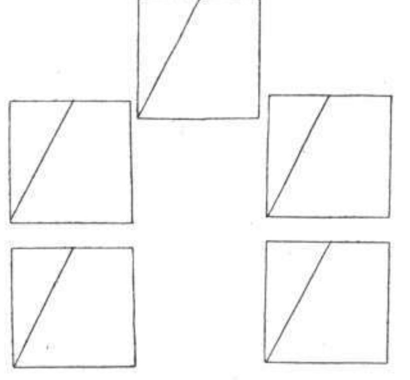
EUROPA–ASIA

AFRICA

AMÉRICA–OCEANIA

ROMPECABEZAS

(Por «El hijo del huerfanito»)



Cortando estos cinco cuadrados, según marcan las líneas que los dividen, resultarán diez pedazos con los cuales hay que formar un cuadrado perfecto.

JEROGLÍFICOS COMPRIMIDOS

(Por «Bebé»)

ATLÁNTICO AK

DA

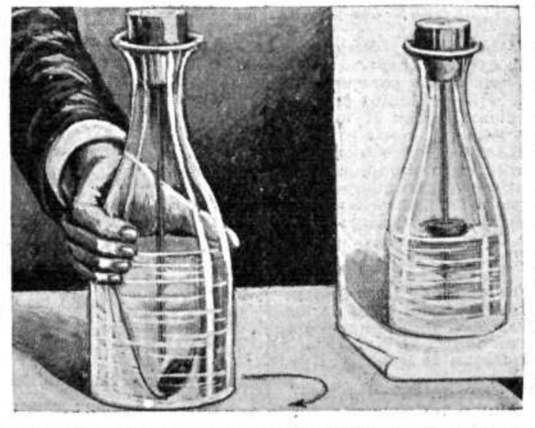
FORZOSA

UNA TEMPESTAD EN UNA BOTELLA

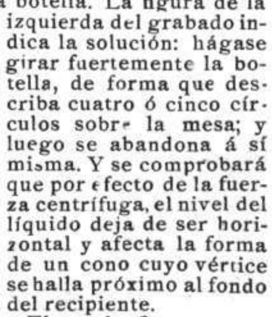
Una botella grande se llena de agua hasta la mitad y se tapa con un corcho. En éste, por su parte inferior, se ha clavado la extremidad de un alambre ó de una aguja de hacer media, que se hundirá en el líquido hasta llegar cerca del fondo de la botella.

Se prepara un tapón de los que cierran los frascos de mostaza y se le convierte en una especie de anillo. La abertura hecha en el corcho ha de ser muy ancha.

Al poner dentro de la botella el alambre ó la aguja de hacer media, se coloca de modo que uno ú otra pasen por el agujero circular del tapón de la mostaza, el cual flotará en el agua.



Realizados los preparativos, se ofrece el siguiente problema: hacer salir de la aguja ó el alambre el tapón que flota, sin tocar el corcho de la botella. La figura de la izquierda del grabado indica la solución: hágase girar fuertemente la botella, de forma que describa cuatro ó cinco círculos sobre la mesa; y luego se abandona á sí misma. Y se comprobará que por efecto de la fuerza centrífuga, el nivel del líquido deja de ser horizontal y afecta la forma de un cono cuyo vértice se halla próximo al fondo del recipiente.



El corcho flotante desciende con el agua á lo largo del alambre ó la aguja y abandona la fina varilla que le atravesaba por el centro.

SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

Trimestre .... $ 2.50
Semestre .... » 5.00
Año .... » 9.00

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado: 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

CALLE BOLIVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEF. 2316 - COOPER. 144

SUBSCRIPCIÓN

EN EL INTERIOR

Trimestre .... $ 3.00
Semestre .... » 6.00
Año .... » 11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre .... $ oro 2.00
Semestre .... » » 4.00
Año .... » » 8.00

APARECE LOS SÁBADOS

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuadernación y tapas de los tomos 2.°, 3.° y 4.° .... cada tomo $ 3 m/n
» » » » » 1.°, 5.°, 6.°, 7.°, 8.°, 9.°, 10.° y 11.° .... » » 2 »
Tapas sueltas .... » » 1 »

Todo es cuero

—¿Le lustro tambien el dedo?